

L'ouvrier adonné au vin ne s'enrichira pas; et de plus le vin est perfide (Habacuc II, 5)

Cercles Antialcooliques Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

Rx
Pharmacie
BLAIS ENRG.
 PRESCRIPTION
 AGENCES REXALL
 et
 DOROTHY GRAY
 Livraison
 gratuite
 TEL. 247

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

L'ÉCHO de FRONTENAC

FLEURS !
 POUR TOUTES
 OCCASIONS :

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

RODRIGUE
Fleuriste
 Tél. 318-W
 LAC-MEGANTIC

26e année, No 9

Autorisé comme envoi postal de la 2^{ème} classe
Ministère des Postes Ottawa.

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi, 27 janvier, 1955

Organe de la Ville de Lac-Mégantic
et de la région

L.-Philippe POULIN directeur

Il y a lutte dans tous les quartiers à l'échevinage de Lac-Mégantic

MM. Wilfrid Fortin et Léo Lemieux croisent le fer dans le nord; MM. Pamphile Fortin et Jules Vallée se livrent bataille dans le centre; MM. Emile Cloutier et Marcel Garon s'affrontent dans le sud.

De nouveau la population de Lac-Mégantic est plongée dans la tourmente d'une campagne électorale. C'est dans le domaine municipal, on le comprendra, que cette fois, elle se poursuit cette campagne déclenchée, sinon des quatre coins de la ville, au moins des trois quartiers de notre cité: le Nord, le Centre et le Sud.

Les pronostics que nous faisons connaître à nos lecteurs, dans notre dernière édition se sont révélés exacts pour la plupart, à l'exception toutefois des rumeurs d'un quartier d'où les nouvelles de la fin de semaine dernière, changeaient la situation dans la division du centre et mardi lors de la mise en nomination que faisait à l'hôtel de ville M. Hervé Forteau, greffier, à 2 heures de l'après-midi, ce dernier faisait connaître les noms des candidats en lice: MM. Wilfrid Fortin et Léo Lemieux, dans le quartier Nord, MM. Pamphile Fortin et Jules Vallée, dans le quartier centre et MM. Emile Cloutier et Marcel Garon dans le quartier sud. Immédiatement après la mise en nomination une assemblée publique fut tenue. Elle eut lieu dans la salle du Théâtre Bijou, rue Frontenac, réunissant quelques centaines de personnes. C'est M. Paul Leblanc, ex-maire de notre ville, qui a présidé cette réunion et sur le théâtre on remarquait encore Son Honneur le maire Conrad Brassard, MM. les échevins Henri Lestallippe, René Paré, Wilfrid Fortin et Pamphile Fortin, échevins sortant de charge et candidats à l'élection présente, Emile Cloutier, Jules Vallée, Marcel Garon, Léo Lemieux, candidats. Le président, M. Leblanc suggéra que l'assemblée soit ouverte par le chant de notre hymne national "O CANADA" qu'entonna M. Wilfrid Fortin. Le président annonça ensuite qu'il était heureux de présider cette réunion; qu'une réunion; qu'une campagne était déclenchée et que la lutte s'annonçait de part et autre, très active. Il présenta alors le premier orateur M. Wilfrid Fortin qui déclara que la ville était sur

Statistiques et bienfaits de notre Hôpital

Par la voix de l'«ECHO de Frontenac», il nous fait plaisir de vous communiquer les statistiques de notre Hôpital, pour l'année 1954; voici donc ces chiffres:

Nombre d'hospitalisés	11,678
Total des lits	50
Total de berceaux	12
Chirurgie majeure	242
Chirurgie mineure	532
Médecine	816
Obstétrique	237
Nouveaux-nés	247
Métabolisme	25
Examens de laboratoires	3,580
Rayons X	265
Transfusions	228
Plasma	19
Séjour moyen	6.27
Décès en cours de l'année	11
Décès dans les 24 heures	5
Décès après 48 heures	6
Sous-traitements	0

Pourcentage de mortalité 0.5

Depuis juillet 1954, l'Hôpital bénéficie de la Banque de Sang de la Croix Rouge, 149 transfusions de sang ont été données par cette belle société de bienfaisance jusqu'à ce jour, les 74 autres transfusions notées au total ont été administrées par la Banque de sang de l'hôpital avec la collaboration de généreux donateurs de notre ville et des environs. Que tous soient encore remerciés pour leur dévouement à toutes heures du jour ou de la nuit en vue de sauver les vies de leurs semblables.

A la Croix rouge vont aussi nos sincères remerciements pour son bon et précieux travail du présent et de celui de venir pour notre hôpital, l'expérience de ses services complets et rapides de 24 heures est à son honneur et est grandement appréciée.

SUR LE PONT D'AGNES

Ce que nous entendons dire depuis notre dernière visite Sur le Pont, la semaine dernière, c'est l'écho de ce qui se dit partout ailleurs: "C'est froid!"

Les baigneurs et les baigneuses qui, à cette époque de l'année se baignent dans les eaux du lac, ce n'est pas dans notre lac qu'ils prennent leurs ébats.

Soyons plus précis et ajoutons que c'est en d'autres pays aux lacs à l'eau plus chaude.

Peu nombreuses seront les personnes capables de dire qu'elles ne seront pas intéressées à cette Semaine Nationale de la Santé qui nous arrivera dimanche prochain.

Nous ne savons pas encore quels seront les élus au soir de cette journée d'élections municipales, mardi, mais nous connaissons aujourd'hui quels sont ceux qui veulent être élus.

Bénédition d'une école à Notre-Dame de Fatima

C'était fête religieuse paroissiale, dimanche dernier, chez nos voisins de Notre-Dame de Fatima, une fête à laquelle prenaient part des personnes demeurant dans tous les quartiers de la ville de Lac-Mégantic. C'est que ce jour-là avait lieu la bénédiction de la nouvelle école construite au Camp Militaire. C'est Monseigneur Lucien L'Heureux, qui a présidé la cérémonie de bénédiction à laquelle assistaient plusieurs membres du clergé.

Le soir un grand banquet donné à la salle du sous-sol de l'église paroissiale clôturant cette journée. On y remarquait des représentants de nos autorités religieuses et civiles, des gouvernements fédéral et provincial et grand nombre de notables, de Lac-Mégantic. Au banquet avaient pris place à la table d'honneur, Monseigneur Lu-

(suite à la page 6)

Invitation aux dames des membres A.A.

Nous tenons à vous mettre au courant chers amis A.A., chères épouses des membres, de même que le public que le Cercle de Couture A.A. reprendra ses activités jeudi le 3 février. Nous savons cependant que ce Cercle avait temporairement suspendu ses activités pour la période des fêtes; j'ai raison de croire que les dames qui forment ce groupe sont bien reposées, puis-

qu'elles semblent plus enthousiastes que jamais pour organiser la réouverture de ce cercle, que nous pouvons même appeler Cercle de Bienfaisance. Je demanderais donc aux dames intéressées qui ne sont pas au courant de la chose, d'en prendre note.

Je veux aussi profiter de l'occasion qui m'est donnée pour re-

(suite à la page 6)

REMERCIEMENTS A M. ERNEST BOULANGER

Les électeurs du Quartier Sud sont heureux de remercier, par la voix de "L'Écho de Frontenac" leur échevin sortant de charge, M. Ernest Boulanger, du siège No 2 pour les services qu'il leur a rendus durant son séjour au Conseil Municipal de notre ville. Ils profitent également de l'occasion pour lui exprimer leur reconnaissance et l'assurance de leur bon souvenir.

LES ELECTEURS DU QUARTIER SUD

(Cette annonce a été réservée et payée par M. Rosaire Fortin).

La grande vente sensationnelle

chez: **LEMIEUX & FRERE**
 77, Rue Frontenac

est commencée d'aujourd'hui pour se continuer toute la semaine prochaine.

Rendez-vous immédiatement au magasin, pour avoir le premier choix.

350 paires de souliers à \$9.95 et \$10.95 réduits à \$4.95

300 paires de souliers à \$7.95 et \$ 8.50 réduits à \$2.95

Aussi plusieurs lignes de pardessus pour hommes, femmes et enfants, à des prix très bas.

"Cessons nos luttes fratricides et unissons-nous" (H. MERCIER)

Ne votez pas pour le maire, ne votez pas pour un tel ou un tel échevin, ne votez pas bleu, ne votez pas rouge, mais avant de voter prenez la peine d'y penser.

A l'hôtel de Ville, la politique est entrée par la porte d'en avant, pourquoi ne pas la faire sortir par la porte d'arrière. Malheureusement les bleus font de la politique, les rouges font de même. Les intérêts de la Ville devraient passer en avant des partis politiques. Comme citoyens modérés, nous croyons que nous devons penser à nos intérêts immédiats. N'est-il pas vrai qu'un avocat éminent de Québec est venu à Lac-Mégantic et nous a donné le conseil de s'unir au lieu de se chicaner à longueur d'année. Présentement nos intérêts sont de voter pour les candidats sympathiques au gouvernement provincial. Que nous le voulions ou non, il faut compter sur ceux qui peuvent coopérer avec le pouvoir. Comment voulez-vous obtenir des faveurs, des octrois du gouvernement en déléguant ceux qui le combattent. Mêlons-nous de nos affaires, mais mêlons-nous en. Soyons logiques, soyons pratiques et votons pour nos intérêts sans fléchir et au-dessus des mesquins intérêts de parti.

Un groupe de modérés pratiques

L'ECHO DE FRONTENAC

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la Ville de Lac-Mégantic et de la région.

Fondé en 1928

Publié à Lac-Mégantic



Directeur :

L.-PHILIPPE POULIN

Rédaction et Administration :

9, Boulevard des Vétérans LAC-MEGANTIC, Qué.

Prix de l'abonnement :

CANADA : 1 an \$2.50

ETATS-UNIS : \$3.00

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 25 janvier 1945)

Elections à l'échevinage: Elles ont lieu par acclamation. Trois sièges deviennent vacants dont un dans le Nord, un dans le centre et un dans le Sud. Dans le Nord, M. Wilfrid Bellefleur est élu par acclamation, succédant à M. Wellie Gagnon; dans le centre, le docteur Viateur Bolduc est élu par acclamation et il succède à M. Henri-Louis Audet; dans le quartier Sud, deux candidats se font la lutte, MM. Abid Komery et Joseph Dumtreble. Lors de l'assemblée de la mise en nomination, S.H. le maire J.E. Lafliche préside, le greffier M. Delourdes Lippé, agissant comme secrétaire. Adressant la parole MM. J.E. Lafliche, Etienne Chartier, Joseph Dumtreble, Wilfrid Bellefleur, A. Komery.

centre entre les docteurs J.E. Lafliche et Victor Lincourt. — On fête deux maires à Lac-Mégantic, MM. Alphonse Legendre, de Stornoway et Henri-Louis Audet, de Ste-Cécile. — En Allemagne, Adolf Hitler fait des siennes; il est secondé par le docteur Gebbels.

SAINT-ROMAIN

HEUREUSES GAGNANTES: (DNC). — Mme Antonin Pelchat fut l'heureuse gagnante d'une jolie poupée, don de Vachon, nettoyeur, de St-Georges de Beauce. Mlle Lisette Isabel a été aussi l'heureuse gagnante d'une magnifique lampe électrique, don de M. Lucien Hallé, marchand de St-Romain.

DEPOUILLEMENT D'ARBRE DE NOEL

Dernièrement, à la salle paroissiale de St-Romain avait lieu le dépouillement d'un arbre de Noël et il y eut aussi, à cette même salle une partie de cartes, organisée par les Dames Fermières; échange de cadeaux et Mme la Présidente présenta à M. le curé une jolie robe de chambre, don de l'U.C.F. Voici la liste des gagnants des prix de cartes: Mmes Philippe Fortin, Ovilla Hallée, Aimé Rosa, Alphonse Bélanger, Régis Fortin, MM. Claude Bellavance, Cyrinus Fortin, Léandre Boulanger, Elzéar Isabel, Ernest Isabel, J. Roger Rosa, Léo Isabel, Mlle Marie-Paule Boulanger, et le prix de présence qui fut gagnée par Mme Wellie Isabel.

PREMIER NOUVEAU-NE DE L'ANNEE

M. et Mme Alphonse Lapointe, (Rachel Bouffard) ont l'honneur de vous faire part de la naissance d'un fils, né à l'Hôpital St-Joseph, de Lac-Mégantic. Il fut baptisé sous les prénoms Joseph Marc André Charles. Parrain M. Laval Lapointe, marraine Mlle Michelle Lapointe, frère et sœur de l'enfant. Mme Joséphat Pelchat, tante de

Incendie: Un violent incendie détruit, à Courcelles, les propriétés de MM. Ernest Rodrigue et Louis Roy.

Fillette décédée: Andrée Châtelain, 13 ans, fille de M. et Mme Arthur Châtelain.

Au Club Rotary: Le docteur J.A. McDonald, surintendant de la Division de Québec, de l'Institut National Canadien pour les aveugles, est le conférencier.

Au conseil de ville: Sont présents: S.H. le maire J.E. Lafliche, les échevins Irénée Mercier, Etienne Chartier, Emile Cloutier, Cyrille Blais, Wilfrid Bellefleur et Denis Lemay. Une résolution de sympathie est inscrite et dirigée vers l'échevin J.Emile Cloutier à l'occasion de la mort de son beau-frère M. Philippe Boisclair.

Notes locales: C'est l'hiver dans toute sa rigueur, après une vague de froid intense qui a déferlé sur notre ville et la région. — M. Jacques Huard, E.E.M., de l'Université Laval de Québec, a passé quelques jours dans la famille de M. Eugène Huard. — M. Herménégide Dupuis fait un séjour à Montréal.

Il y a vingt ans: La mise en nomination à la mairie et à l'échevinage a lieu avec le résultat suivant: Candidats à la mairie, MM. Eugène Huard et J.A. Roberge; à l'échevinage, MM. Claudias Blais et Stanislas Michaud sont élus par acclamation; il y a lutte dans le

l'enfant, agissant comme porteuse. Nos félicitations.

NOTES LOCALES:

M. et Mme Rosaire Bouffard et leur fils Réginald, de Québec, ont passé un séjour à St-Romain à l'occasion des fêtes. — M. et Mme Adrien Soucy, Marc, André, Michelle, Jean-Claude et Yves Soucy, Mlle Paula Bouffard, M. Linière Bouffard, M. et Mme Raoul Bouffard, Mlle Blanche Aurore Bouffard, Mlle Carmen Blais, M. Sylvio Bouffard, M. et Mme Hercule Bolduc, MM. Mario, Serge, Hugues Bolduc, Mlle Martienne Bolduc ont visité les familles Bouffard et Campeau à l'occasion des fêtes. — Mlle Lisette Isabel et Claudette Isabel font un voyage à St-Méthode visitant Mme Charles Couture, leur sœur. — Mlle Carmen Allen, de Sherbrooke, Mlle Blanche Allen de Québec, ont visité leur père M. Arthur Allen. — M. Emile Boulanger passe un séjour à Québec, visitant son épouse, Mme Boulanger qui y est hospitalisée. — M. et Mme Gérard Bouffard et leur fils Léandre, de Stornoway, de passage à St-Romain chez M. et Mme Joseph Hallé. — M. et Mme Jean-Baptiste Lessard, de St-Joseph de Beauce en visite chez leurs parents à St-Romain. — Mme Antonio Pelchat et son fils Marcel font un voyage à Beauceville. — Mlle Louise Blais, Alicia Bellavance, et Eliane Bellavance de retour à Montréal après avoir passé les vacances des Fêtes dans leurs familles. — MM. Cécilien Pelchat, Christian Pelchat de retour au Séminaire de St-Georges, de même que Mlle Bibiane et Christiane Pelchat à Montréal après plusieurs jours dans leur famille, M. et Mme Louis Pelchat.

ELECTIONS: M. Arsène Campeau a été élu marguillier en remplacement de M. Damase Bouffard, ce dernier étant de charge. Le banc se compose comme suit: MM. Arsène Campeau Horace Hallé et Octave Bellavance.

NOUVEAU MAIRE:

M. Henri-Louis Hallé a été élu maire avec six voix de majorité sur son adversaire M. Bernard Beaulé. Les conseillers sont MM. Conrad St-Pierre, Léo Isabel, Cyrinus Fortin, Roland Boulanger, Gérard Rodrigue et Wellie Gagné.

COURCELLES

NOTES LOCALES:

(DNC) — M. et Mme Philippe Rosa, M. et Mme Emile St-Pierre, de Courcelles, visitaient M. Edouard Poulin, M. et Mme Philémon Demers, et M. et Mme Lucien Laflamme, de Lac-Mégantic. M. et Mme Henri Provencher, leur fils André, M. et Mme John Lasalle, leurs enfants Lise, Pierrette, et leur frère M. Emile St-Pierre.

M. et Mme Ernest Longchamps, de St-Ephrem, sont venus visiter leur mère Mme Jos Roy.

Mlle Claire Roy est revenue dans sa famille après un séjour à Coleraine.

Mme Edmond Domingue est actuellement hospitalisée à l'Hôpital St-Vincent de Paul, à Sherbrooke pour suivre des traitements.

M. et Mme Emile Arseneault, Mme Francis Robitaille, de Sherbrooke, ont passé un court séjour dans les familles de M. et Mme Rosaire Goulet et Emile St-Pierre.

M. Fernand Rodrigue, de Newcomb, N.Y., est venu passer les Fêtes dans notre paroisse, avec son épouse Madame Rodrigue.

M. et Mme Emery Quirion, Mlle Noella Quirion, de Sherbrooke, M. Sylvio Lacasse, de Montréal, M. Jules-Aimé Quirion, Lise et Gérard Quirion, MM. Jean-Noel et Jeanot Quirion, de Sherbrooke, M. et Mme Alexandre Beaudoin, sont venus passer le Jour de l'An chez M. et Mme Fernand Rodrigue.

ST-RENE-GOUPIL

(DNC) — Elections municipales: Elles ont lieu le 1er janvier; trois conseillers sortent de charge et des élections ont lieu aux trois sièges. M. Mathias Roy est réélu par acclamation, comme maire. M. Ernest Martin, conseiller, l'a remporté sur son adversaire, M. Emery Leclerc, M. Wilfrid Caouette dont son adversaire était M. Albert Couture et M. Joseph Roy, contre M. Téléphore Pouliot.

Premier baptême de l'année: Le premier baptême de l'année fut celui du bébé de M. et Mme Lucien Baillargeon.

Autre naissance: Marie-Louise, Anna, Carmen, enfant de M. et Mme Joseph Monti (Alice Lachancé). Parrain et marraine M. et Mme Joseph Grenier.

Le hockey à Courcelles

(DNC) — L'équipe de hockey "La Perfection" a porté une autre victoire à son crédit, portant au compte de 17 à 3 une joute disputée avec St-Ephrem. Mais comme tout club bien balancé, après la victoire... c'est la défaite et c'est avec cette perspective que Courcelles accepta ses deux premières défaites de la saison contre "Lambton" et "St-Méthode" au compte de 7 à 6 et 4 à 3. Dans la ligue de hockey "Beauce-Frontenac" la cédule est maintenant terminée et c'est avec optimisme que le club "La Perfection" attaque les éliminatoires. Voici les meilleurs compteurs de la ligue: MM. Réginald St-Pierre, du Courcelles avec 57 points; Welly Bilodeau du Courcelles avec 36 points; Bernard Haman, du St-Méthode avec 34 points; Bernard Tardif du St-Méthode avec 34 points; Gaston Grondin du Lambton avec 23 points; Guy Goulet du Courcelles avec 22 points; Normand St-Pierre du Courcelles avec 22 points. Pour les gardiens de buts, M. Ernest Roy, du Courcelles mène le bal avec une moyenne de 4 points

Dans la ligue de hockey "Beauce-Frontenac", on a entrepris les éliminatoires. Pendant que Courcelles, contre St-Méthode, joue un 4

de 7, Lambton se dispute l'honneur de parvenir en finales avec le St-Ephrem. Courcelles a déjà trois joutes disputées avec le St-Méthode et ces trois parties sont autant de victoires pour le club "Perfection". A la première joute, M. Réginald St-Pierre, du "Perfection", s'assura les honneurs du club vainqueur en réussissant le tour du chapeau et en s'assurant aussi deux assistances. Cette partie se termina au compte de 3 à 5. A la seconde partie, terminée au compte de 8 à 3, le héros de cette belle victoire fut M. Wellie Bilodeau du club vainqueur, Courcelles, qui s'affirma avec 5 buts et 1 assistance. Les autres buts allèrent à MM. Réginald St-Pierre, Normand St-Pierre et Fernand Paré. 9 à 5 fut le verdict de la troisième joute dont les compteurs du Courcelles furent MM. Wellie Bilodeau, 4 pts; Réginald St-Pierre 3 pts; Paul-Aimé Goulet et Guy Goulet, avec 1 but chacun.

SAINT-LUDGER

(DNC) — Naissance: M. et Mme Adrien Lacroix, (Gabrielle Létourneau) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon qui a été baptisé sous les noms de Joseph,

Donald, Bruno. Parrain et marraine M. et Mme Henri Fillion. Porteuse Mme Eleuicpe Fortier, tante de l'enfant. Nos félicitations. Nouveau maire: M. Aimé Morin a été élu maire en remplacement de M. Alphonse Boulanger, pour la municipalité du village. Lundi dernier, se rendait à Montréal, M. Wilfrid Dumas, Mmes Albert Dumas, Fernand Lacroix, Henri Morin, Hervé Quirion, René Jean Létourneau, M. et Mme Ernest Grenier, afin d'assister au service et aux funérailles de Mme Alphonse Dumas, de Montréal, et autrefois de St-Ludger.

ELECTIONS MUNICIPALES A LAMBTON

(DNC) — A la mairie, pour la municipalité du village, M. Emery Roy a été élu en remportant une majorité de 57 voix sur son adversaire M. Fernand Blais.

M. Willie Bolduc a été élu conseiller par une majorité de 66 voix sur son adversaire M. Rosaire Proteau.

Les deux autres nouveaux conseillers élus sont M. Clément Bureau, élu par acclamation pour un 2e mandat, M. Conrad Breton, élu par acclamation pour un premier mandat.

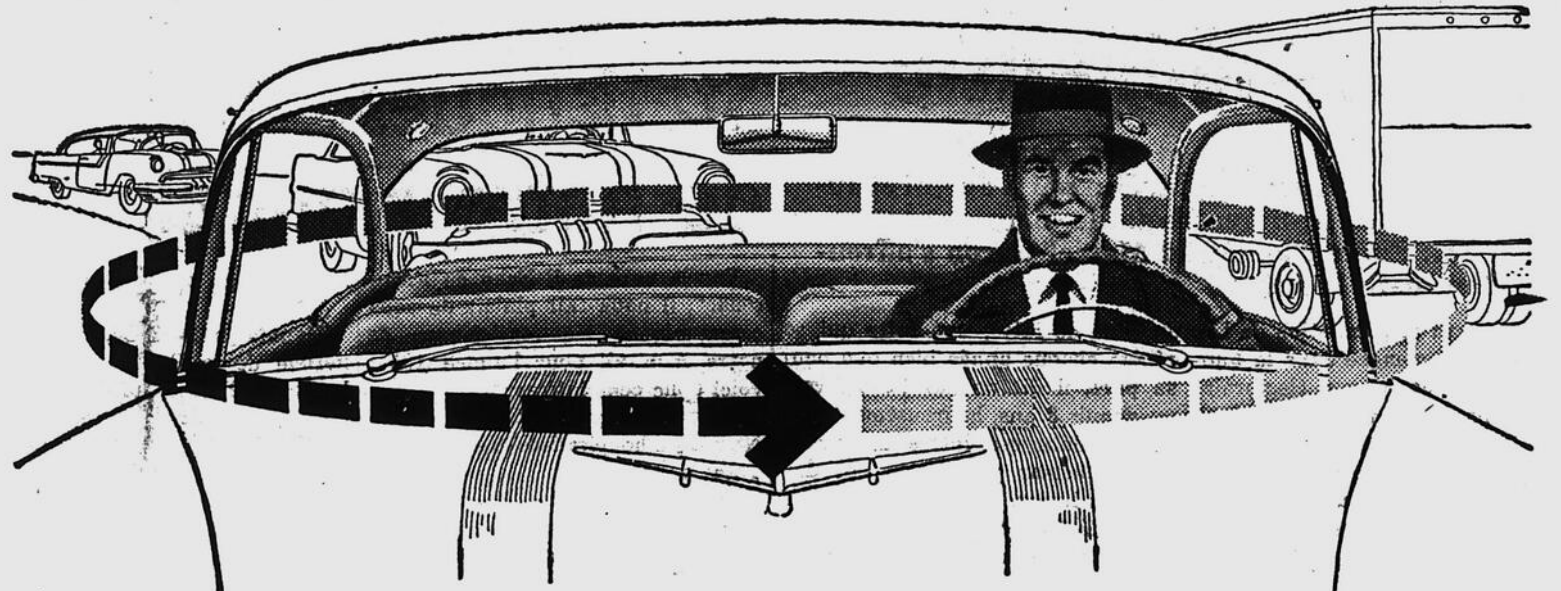
Le conseil se compose maintenant comme suit: M. Emery Roy, maire; conseillers: MM. Lucien Roy, Charles Gagnon, Alphonse Royer, Clément Bureau, Conrad Breton et Willie Bolduc.

Pour la municipalité de la paroisse, M. Wilfrid Tardif a été élu par acclamation maire de cette municipalité. Les nouveaux conseillers élus sont: MM. Bernard Bélanger, Valère Labrecque, Adrien Bizier. Le conseil se compose maintenant de: M. Wilfrid Tardif, maire; conseillers: MM. Armand Richard, Willie Fontaine, Eugène Baillargeon, Bernard Bélanger, Valère Labrecque et Adrien Bizier.

Nos plus sincères félicitations.

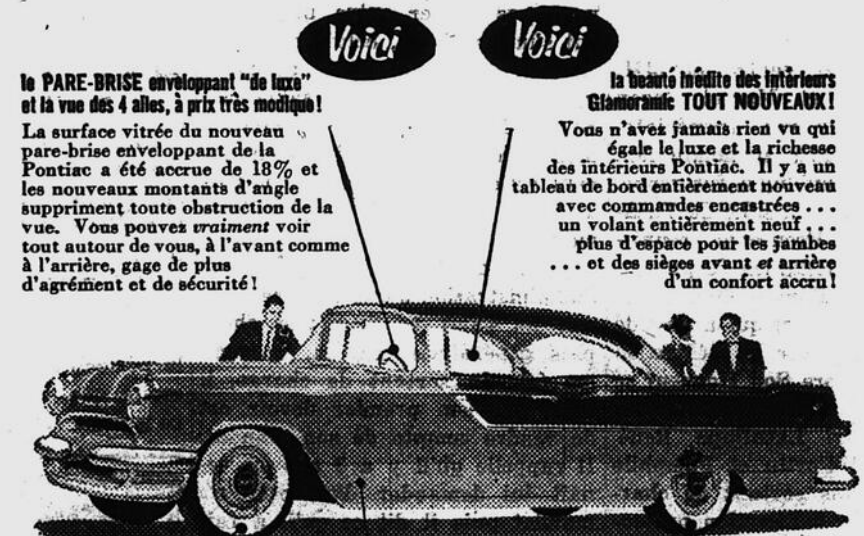
NAISSANCE

M. et Mme Laurent Brousseau (Simone Vachon) sont les heureux parents d'une fille, née le 20 janvier, l'enfant a été baptisée le 23 sous les prénoms de Marie, Jeanne d'Arc, Agnès, France, Parrain et marraine, M. et Mme Léo-Paul Vachon, oncle et tante du bébé; porteuse, Mme Raymond Vachon, autre tante. Nos félicitations.



belle en tout et partout... et visibilité tout autour

Faites lentement le tour de la Pontiac '55. Admirez longuement son profil surbaissé, sa ligne superbe. Vous ne pourrez détacher votre regard du pare-chocs avant massif, étincelant, de l'élegant avant, de l'impressionnant arrière. Alors, glissez-vous derrière le volant. Quelle sensation! Jetez maintenant un coup d'œil circulaire. Vous ferez vraiment le tour de l'horizon, grâce au pare-brise et aux glaces panoramiques. Et quand vous conduirez cette toute nouvelle voiture, vous constaterez que c'est la merveille de '55—en tout et partout. Vous êtes roi de la route, dans la nouvelle Pontiac. Faites-en l'essai—sans tarder!



Voici la PARE-BRISSE enveloppant "de luxe" et la vue des 4 allées, à prix très modique! La surface vitrée du nouveau pare-brise enveloppant de la Pontiac a été accrue de 18% et les nouveaux montants d'angle suppriment toute obstruction de la vue. Vous pouvez vraiment voir tout autour de vous, à l'avant comme à l'arrière, avec de plus d'agrément et de sécurité!

Voici la SENSATIONNELLE roulement Pontiac équilibré de 4 FACONS. Le châssis Pontiac entièrement nouveau vous assure un roulement très égal, une maîtrise sûre, tout en éliminant les plongements dus au freinage! Cette étonnante douceur est due à un cadre entièrement nouveau, à une suspension nouvelle à l'avant et à l'arrière et de nouveaux pneus sans chambre à air.

Voici la DIRECTION TOUTE NOUVELLE A BILLES RECIRCULANTES qui réduit l'effort au volant! Conduisez la Pontiac '55 et voyez par vous-même comme elle serre les courbes de près, avec de peine d'effort! Les chocs de la route sont amortis, l'effort de conduite est réduit, mais la réponse du volant reste rapide et sensible. Quel charme que de conduire une telle voiture!

Voici MAIS EN QUOI CE CHOIX D'EQUIPES ME SERT-IL? SEULEMENT DANS LES EQUIPES DE PUISSANCE POUVEZ-VOUS TROUVER LA COMBINAISON PARFAITE DE PUISSANCE, PERFORMANCE ET ECONOMIE POUR REpondre à VOS BESOINS.

ET LA PONTIAC '55 VOUS OFFRE LA PERFORMANCE LA PLUS BRILLANTE QUE VOUS PUISSIEZ DESIRER! AVANT ENTENDU PARLER DES 8 SUPERBES EQUIPES DE PUISSANCE PONTIAC... JE ME SUIS RENSEIGNE AUPRES DE MON DEPOSITAIRE PONTIAC... C'EST UN ENSEMBLE EQUILIBRE: MOTEUR, TRANSMISSION ET ESSIEU.

A la bonne vôtre! Molsion's Golden Ale. "Légèreté" et "pleine saveur". Cette nouvelle étiquette bleue et or est celle d'une bière "légère"... mais qui n'en conserve pas moins toute la saveur, toute la "vigueur" d'une vraie bière. MOLSION'S GOLDEN ALE BREWERY LIMITED

Garage F. R. Dallaire Lac-Mégantic

Pour vos ASSURANCES GENERALES, consultez :

RODOLPHE RANCOURT

Vie - Maladie - Feu - Automobiles - Responsabilités diverses
Représentant de la Compagnie "Northern Life"
 Adressez-vous par téléphone à 289, où quelqu'un se tient à votre disposition
10, Rue Papineau Lac Mégantic

BERTRAND BOULANGER

Distributeur
CHARBON HUDSON STERLING
 Satisfaction garantie — Service impeccable

128, rue Frontenac Tél. 78 Lac-Mégantic

GERARD M. LAJEUNESSE, D.C.

CHIROPRACTICIEN — RAYON-X
 MEMBRE DE L'I.C.A.
 526, rue Galt Ouest - Sherbrooke - Tél. LO-93838
à Lac-Mégantic tous les jeudis
 de 2 h. à 5 h. et de 7 h. à 9 h. p.m.
A L'HOTEL QUEEN
 A DOMICILE SUR APPOINTEMENT

GENEALOGIE DES FAMILLES DE BEAUCE, DORCHESTER ET FRONTENAC

NORMAND

Pierre-Jacques Poupeville, puis Poupeville et enfin Normand, fils de Robert et de Jeanne Beaudet, de Cherbourg, diocèse de Coutances, (Manche) en Normandie, se maria au Château-Richer, le 5 février 1743 à Catherine Cauchon, baptisée le 4 août 1720, fille de Joseph et de Marguerite Toupin. En secondes nocces, il épousa à Ste-Marie de Beauce, le 24 novembre 1766 Geneviève Lefebvre, fille d'Alexandre et de Geneviève Parent. Pierre-Jacques Normand peut donc être compté parmi les premiers paroissiens de Ste-Marie. Toutefois la descendance dans notre région n'est pas très forte: on rencontre de ces familles à Ste-Marguerite. Voici une lignée:
 1—ROMUALD NORMAND, marié à Ste-Marguerite le 30 juin 1937 à Ange-Aimé Gagnon; 2—JEAN NORMAND, marié à Ste-Claire, le 10 juillet 1906 à Marie Bilodeau; 3—DAMASE NORMAND, marié à Ste-Marguerite le 28 octobre 1873 à Céline Roy; 4—FRANCOIS NORMAND, marié à Ste-Marie le 19 janvier 1830 à Césaire Bonneville; 5—FRANCOIS NORMAND, marié à Ste-Marie le 3 octobre 1797 à Marguerite Lessard; 6—l'ancêtre JACQUES, marié en secondes nocces à Geneviève Lefebvre.

FAMILLES IRLANDAISES

Parmi les nombreuses familles dont le nom est précédé de la particule O', il faut citer les O'Brien, originaires du comté de Cork; les O'Connor du comté de Wexford au village de Killencoley; les O'Donnell; les O'Dwyer, du comté de Tipperary; les O'Farrell, du comté de Limerick; les O'Grady de

St-Martin, comté de Wexford; les O'Hara; les O'Leary; les O'Mealy; les O'Neil; les O'Reilly; les O'Rourke; les O'Shaughnessy, etc. Voici la lignée d'une famille bien connue dans la région:

1—Me Emmett O'Farrell, avocat, président de la Commission Scolaire de St-Joseph, marié à Ste-Philomène de Rosemont, Montréal, à Marcelle Desrosiers; Doreen, sa soeur, mariée à St-Malachie le 16 juillet 1938 à Gaston Dufour, n.p. de Ste-Germaine; John-H. marié à Frampton, le 3 octobre 1942 à Mary-Evelyn Meagher et Margaret, mariée à Québec à Albert Cholette. 2—JAMES O'FARRELL, marié à Frampton le 23 septembre 1902 à Margaret Golden et en secondes nocces, à St-Malachie, le 17 juillet 1905 à M. Anna Halligan. Les frères de James sont: Patrick marié à Frampton le 29 septembre 1903 à Margaret O'Neil. C'est le père de l'abbé Robert O'Farrell de la Société de St. John of the Atonement de New-York; JOHN O'FARRELL, marié à Frampton le 23 septembre 1907 à Amanda Parent et en secondes nocces, le 16 juin 1913 à Amanda Marcoux; l'abbé MYLES O'FARRELL, curé de St-Odilon de Cramborne; MICHAEL O'FARRELL, marié à Edmonton et THOMAS O'FARRELL, marié à Kamloops, Colombie Britannique; 3—PATRICK O'FARRELL, marié à Frampton le 21 novembre 1871 à Mary Guig-

ley et 4—l'ancêtre, JAMES O'FARRELL, marié dans le comté de Limerick, Irlande à Bridget Matthews.

OGLE

1—L'abbé JOSEPH OGLE, frère de James, marié à Frampton le 13 février 1917 à Catharine Hennessey et de H. Bernard, marié à Frampton, le 10 février 1926 à Ann Brennan; 2—WILLIAM OGLE, marié à Ste-Agathe de Lotbinière le 27 juin 1881 à Mary Campbell; 3—GEORGES OGLE, marié à Ste-Marie le 7 février 1842 à Catharine Boyce et l'ancêtre WILLIAM, marié à Ann GALLAGER.

OUELLET

RENE OUELLET, né vers 1635, fils de François et d'Elisabeth, de St-Jacques du Haut-Pas, de Paris, se maria à Québec le 8 mars 1666 à Anne Rivet, veuve de Grégoire Hisse, de St-Germain de Sées, (Orne) arrondissement d'Alençon. Il fut inhumé à Ste-Anne de la Pocatière le 15 janvier 1722.

1—LIGNEE DE CLERMONT OUELLET. 1—Clermont OUELLET, marié à Vallée-Jonction le 25 septembre 1943 à Marie-Anne Gagné; 2—Thomas OUELLET, marié à St-Pierre de Broughton le 22 février 1909 à Mary Routhier; 3—Georges OUELLET, marié à St-Pierre de Broughton le 17 juillet 1877 à Céline Payeur, de souche allemande; 4—Joseph OUELLET, marié à Ste-Marie le 5 octobre 1841 à Adélaïde Lessard; 5—Joseph OUJLET, marié à Ste-Marie le 14 janvier 1817 à Marguerite Marcoux; 6—Jean-Marie OUELLET, marié en secondes nocces à St-Roch des Aulnaies le 28 février 1791 à Marie-Théotiste Talbot et en premières nocces, le 9 juin 1788 à Marie-Angélique Malenfant; 7—Joseph OUELLET, marié à St-Roch des Aulnaies le 3 janvier 1744 à Marie-Reine Desaint dit St-Pierre; 8—Sébastien OUELLET, marié à la Rivière-Ouelle le 16 août 1707 à Madeleine Lizotte; 9—l'ancêtre, René OUELLET, marié à Anne Rivet.

2—UNE FAMILLE DE BEAUCEVILLE. 1—Alice OUELLET, marié à Beauceville le 17 janvier 1911 à Arthur Morin; 2—Magloire-M. OUELLET, marié à Beauceville le 17 février 1890 à Georgianna Duval; 3—Magloire OUELLET, marié à Notre-Dame de Québec le 24 juillet 1866 à Luce-D. Dionne et en secondes nocces, à Beauceville le 16 février 1881 à Louise-Joséphine Blanchet; 4—Jean-Marie OUELLET, marié en 1813 à Ste-Anne de la Pocatière, à Archange Dionne; 5—François OUELLET, marié à la Rivière-Ouelle le 19 novembre 1770 à Angélique Boucher; 6—Grégoire OUELLET, marié à la Rivière Ouelle le 16 août 1740 à Geneviève Bérubé; 7—Grégoire OUELLET, marié vers 1717 à Madeleine Dubé et 8—l'ancêtre, René OUELLET.

Toutes les personnes intéressées à se procurer l'un des NEUF premiers volumes parus n'ont qu'à s'adresser à l'auteur: Frère Eloi-Gérard, Beauceville-Ouest. Prix de l'ex.: \$3.28

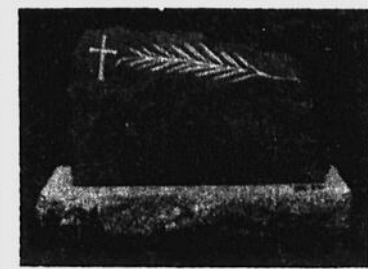
Dr J.-Eudes Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94, rue Frontenac Edifice Bourque Tél. 406
LAC-MEGANTIC

PIERRES ET MONUMENTS FUNERAIRES



J'annonce au public que toutes personnes qui me confieront leur commande de monument funéraire d'ici le 15 janvier, bénéficieront d'un

Escompte spécial de 15%

Profitez des occasions en commémorant un

OSCAR GOSSELIN

MARBRER

32, rue Maisonneuve - Tél. 181-W - Lac Mégantic

HUILE A CHAUFFAGE

Faites votre achat d'huile à chauffage nous sommes à votre disposition en tout temps.
 APPELEZ

KEENAN LEGENDRE

Agent: British American Oil

Heures de bureau: 9 h. a.m. à midi — 1 h. 30 à 4 h. p.m.
 BUREAU: Tél. 275 — 70 a, Rue Québec Central
 Après les heures de bureau, téléphonez: 148

15 Boulevard des Vétérans - Lac Mégantic
 S. 9 à Jn 9

H. P. CAMPEAU, C. d'A. A.

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

Feu - Vie - Automobile - Accident - Maladie

220 RUE LAVAL TEL. 422 B. P. 328

LAC-MEGANTIC

VOS REPARATIONS DE MIROIRS

seront exécutées promptement, avec soin et à votre satisfaction; aussi, posage de dessus de bureaux en verre; posage de vitres d'autos; vitrines "plate glass", etc.

Venez nous voir --- Prix raisonnables

MEGANTIC PLATE & WINDOW GLASS ENRG.

Benoit et Rosaire RODRIGUE, propriétaires

66, rue SALABERRY Tél. 450-J et 313-R

LAC-MEGANTIC

Mars — 25



La distance la plus économique
 entre deux points se couvre par
camion Chevrolet



UNE VALEUR
 GENERAL
 MOTORS

Voici pourquoi:

Économie des soupapes en tête... exploitation peu coûteuse...
 plus grosse charge payante... plus de puissance à la roue...
 plus de confort dans la cabine... moindre besoin d'entretien



LE CAMION NO 1 DU CANADA Voyez votre marchand de camions Chevrolet pour le camion dont vous avez besoin
 CT-1654DF

Garage Roy Automobile Enrg.
 LAC-MEGANTIC

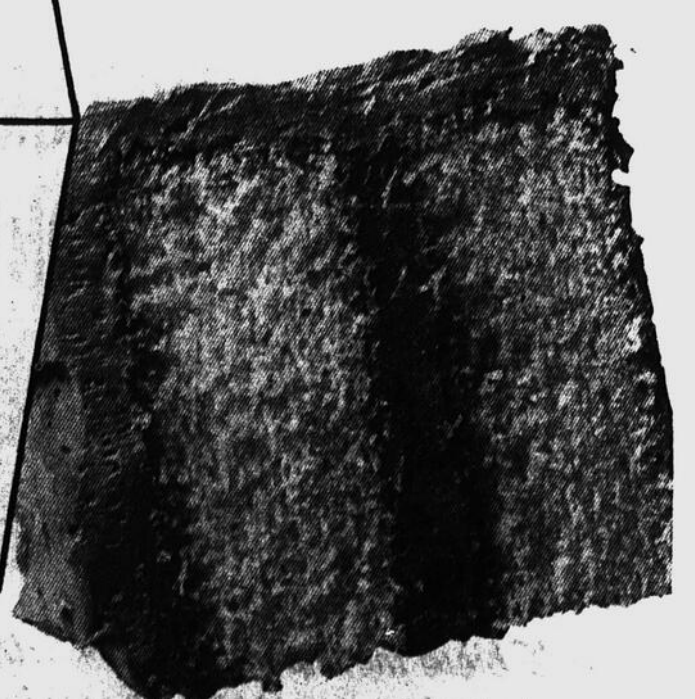
Voilà qui fait une différence énorme!



"CET OEUF FRAIS" que vous ajoutez vous-même aux mélanges à gâteaux Robin Hood vous assure un gâteau plus frais... qui reste frais plus longtemps.



Mélanges à gâteaux
Robin Hood



Le Dr Lionel Darche

166, rue King-O., Sherbrooke

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

LE SANCTUAIRE SAINT-JOSEPH DE LA MONTAGNE, SAINT-LEON DE VAL RACINE, COMTE DE FRONTENAC

Dans son numéro du 31 décembre dernier, le Messager Saint-Michel de Sherbrooke faisait paraître l'article suivant:

"L'année 1955 sera consacrée à honorer saint-Joseph dans de nombreux pays. Nous savons le bonheur de posséder dans le diocèse de Sherbrooke un oratoire dédié à saint Joseph, situé au haut d'une de nos belles montagnes. Les fidèles de cette région décideront d'ériger cette chapelle à saint Joseph afin d'obtenir sa protection contre les tempêtes qui causaient de graves dommages. La protection de ce grand protecteur ne cessa pas de se faire sentir depuis sur toute la population.

"La chapelle a besoin de réparation. La nièce de feu l'abbé Corribeau, qui fut un des initiateurs du pèlerinage, a bien voulu ouvrir une souscription pour réparer cette maison du bon Dieu. Espérons qu'il y aura des pèlerinages organisés par différentes paroisses.

"Ceux qui veulent aider ce lieu de pèlerinage voudront faire parvenir leur offrande (même la plus

petite), à

Comité du Sanctuaire St-Joseph
Archevêché,
Sherbrooke.

Dons faits à date:
\$10.00 par un prêtre;
\$1,000.00 par la nièce de l'abbé Corribeau."

Cet appel est fort éloquent par lui-même. En tant que fidèle auxiliaire de Son Excellence Monseigneur l'Archevêque, le curé de Saint-Léon de Val Racine, Gardien du Sanctuaire de la Montagne, se doit de seconder cette pieuse entreprise. Et la population toute entière du comté de Frontenac se doit également de faire un véritable succès de cette souscription. En effet, n'est-elle pas la première et la plus intéressée? Qu'elle sache que nous comptons beaucoup sur sa générosité bien connue! Cette souscription servira tout d'abord à la réparation et à l'amélioration définitive du chemin de la montagne; elle sera utilisée ensuite à la réparation de la chapelle et de la résidence. Nous nourrissons de beaux projets: donnons-nous tous la main pour honorer Saint-Joseph magnifiquement en cette année qui lui est consacrée.

S'il en est qui préfèrent envoyer leur offrande au: Presbytère Saint-Léon de Val Racine, Comté de Frontenac, ils sont les bienvenus.

Roland Mainguy, ptre curé
Gardien du Sanctuaire St-Joseph

COURCELLES

(DNC) — M. et Mme Lauréat Arguin (Lucia Pouliot) recevaient de nombreux parents et amis à l'occasion des Fêtes. Prirent part au souper et à la veillée: M. et Mme Philippe Arguin, âgés respectivement de 82 et 84 ans, ainsi que M. Xavier Pouliot âgé de 82 ans, parents de Monsieur et de Madame Arguin, de Courcelles, M. et Mme Emilien Pouliot, leurs enfants, Serge, Charline, et Marise, de Barré, Vt., MM. et Mmes Joseph Arguin, de Lac-Mégantic, Achille Arguin, de la Gueloupe, Arsène Arguin et leurs enfants Gilles, André, Jacques, Marcel et Michel, M. et Mme Joséphat St-Pierre, M. et Mme H. Duquette, Mlle Céline, Françoise, Doris, Jocelyne Duquette, MM. Claude et Jean-Luc Duquette, M. et Mmes Eugène Arguin, tous de Courcelles, Jean-Paul Rouillard et leurs enfants Jacynthe et Réjean, de Springhill, Jean-Louis Rouillard leur fils Claude de Lambton, M. Clément Arguin, de St-Gédéon, Mlle Yvette Demers, du même endroit, MM. Sébastien Lapière, Grégoire Arguin, Gérard Arguin, Amédée Arguin, Jocelyn Arguin, de Courcelles, MM. Marcel, Jean-Marc et Achille Proteau, de St-Romain, Mlle Marguerite Arguin et M. et Mme Edmond Domingue, de Courcelles.

Tous s'amuserent avec entrain à une heure avancée de la nuit; il y eut chants, divertissements de toutes sortes. M. et Mme Gérard Perreault, de Lambton et Mlle Céline Duquette firent les frais de la musique durant la veillée.

M. et Mme Eugène Arguin recevaient récemment à l'occasion d'un dîner de famille, leur fille Bibiane, e.g.m. à Sherbrooke, leur fils Raymond, étudiant au Mont-Lasalle, de Montréal ainsi que d'autres invités dont voici les noms:

MM. et Mmes Edmond Goulet, Philippe Arguin, Arsène Arguin, Henri Duquette, Joséphat St-Pierre, Roger Trépanier, Rosaire Goulet, tous de Courcelles, Ernest Pro-

teau et leur fille Raymonde de St-Romain, MM. et Mmes Achille Arguin de Notre-Dame de la Gueloupe, Roméo Dostie et leurs deux enfants Lucille et Fernand de Lambton, Mlles Yvette, Madeleine Goulet, de Sherbrooke, Céline Duquette, Jacqueline, Gaétane St-Pierre de Courcelles, MM. Doris Duquette, Gaétan St-Pierre, Gérardin, Amédée, Jacques, André Arguin, de Courcelles, M. Beaudoin, de St-Georges Bce, Mlles Claire Arguin, de Courcelles, Claudette, Lucie et Michelle Goulet de Courcelles. Etaient également présentes à ce dîner Mlles Pauline et Raymonde Arguin, deux autres enfants de M. et Mme Eugène Arguin.

CHEZ LES CREDITISTES

A leur assemblée à la salle Notre-Dame de Fatima dimanche 16 janvier étaient présentes quelque 250 personnes, sous la présidence de M. Henri-Louis Blais. Après la prière habituelle le conférencier principal, M. Louis-Philippe Bouchard, insista auprès du président pour que M. Henri Latulippe de notre ville, adresse la parole à l'auditoire, c'est alors que M. Latulippe, sur l'invitation, souhaite la bienvenue et donna quelques renseignements sur la philosophie du Crédit Social. M. Bernard Gauette, plein temps de Vers-Demain, adressa la parole. M. Gauette est un homme très dévoué pour le mouvement créditiste, aussi, M. Bouchard voulut-il présenter lui-même M. Gauette comme étant depuis un an et demi plein temps pour le Crédit Social, ajoutant qu'il avait parcouru la province et même une partie du Nouveau Brunswick, soulignant qu'il se dévouait ardemment pour le mouvement. M. Gauette insista pour

faire connaître la misère qui régnait dans certains foyers dans les deux provinces qu'il a parcourues. M. Gauette déclare qu'il est grand temps que nos gouvernements donnent des lois plus sociales telles les allocations familiales doublées, ça ferait tellement de bien aux pauvres, cela leur permettrait de satisfaire leurs besoins tout en écoutant l'abondance qui est là sous nos yeux. Ensuite, le président remercia M. Gauette et présenta M. Bouchard, comme étant plein temps depuis 13 ans pour la direction de Vers-Demain. M. Bouchard nous donna les détails de son voyage à travers les provinces de l'Ouest, de Montréal à St-Edouard, Alberta, sollicitant ici et là, l'essence dont il a besoin, ses pneus, ses repas, ses couchers et cela tout le long de son voyage. Esquissant un portrait de ce qu'est la situation, l'état des affaires et le sentiment des populations dans ces régions, M. Bouchard insista pour que nous fassions pression auprès de nos députés par lettres et par télégrammes, sollicitant le doublement des allocations familiales. Il déclare que la ville de Lac-Mégantic a fait beaucoup de date, rappelant que le Conseil municipal a passé la résolution et que les citoyens ont signé la requête demandant les allocations familiales doublées sans taxe. Il invite ceux qui n'avaient pas signé, à le faire après l'assemblée. M. Bouchard a fait passer le chapeau dans l'assistance, en vue de s'assurer des recettes pour continuer son voyage vers le Nouveau-Brunswick. Cette collecte lui a rapporté la somme de \$21.75 et 7 abonnements furent pris dans la salle. La soirée se termina par le chant "O CANADA".

Henri-Louis BLAIS

Docteur Jos. Aubut

Médecin - Chirurgien

Ex-interne du French Hospital de New-York

100 "A", rue Frontenac

LAC-MEGANTIC

Téléphones: Bureau 108 — Résidence d'été 658-w-3

CHIRURGIEN - DENTISTE

Dr Paul Frescynet

Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester

Tél. 39 Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils

Lac Mégantic

Cté Frontenac

COFFRES DE CEDRE

VOILA UN CADEAU IDEAL POUR TOUS!

- Fabrication des plus solides. En bois choisis.
- Serrures de cuivre, deux clefs et support au couvercle.
- Bas et couvercles collés et vissés.
- Très bien poli et fini naturel

Nos coffres sont des plus jolis; commandez-en un immédiatement, il vous assurera satisfaction et économie. Venez me voir, écrivez ou téléphonez. Vous pouvez vous en assurer un à un prix aussi bas que \$25.00, plus la taxe provinciale 50c Livré dans une boîte de carton \$1.00.

ANGE-AIME LAPIERRE

MANUFACTURIER

ST-HUBERT DE SPAULDING - Tél. 8-R-2-2 - Cté Frontenac

Av.—P

DR J. EDOUARD LAFLECHE

dentiste

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

En face du Bureau de Poste

Lac-Mégantic

BRULEURS A L'HUILE

J'annonce au public de Lac-Mégantic et de la région que je possède l'agence pour la vente des brûleurs à l'huile "ESSO."

Ces brûleurs sont reconnus pour leur économie, leur efficacité et leur longue durée.

Le temps se présente à vous pour vous en procurer un. Profitez de notre plan de finance exceptionnellement favorable: 10% comptant, balance payable en cinq années.

ALYRE FORTIN

AGENT

53 "A", rue Frontenac

Tél. 63-W

(en face de la Banque de Montréal)

Lac-Mégantic

Mars 25

FER ORNEMENTAL

Confiez-moi vos travaux de ferronnerie d'art:

- gardes d'escaliers
- gardes de balcons
- clôtures
- ouvrage général en fer

PRIX RAISONNABLES

Travail satisfaisant et prompt.



HENRI-LOUIS LACROIX

Soudure au gaz et à l'électricité

31, rue Laviolette - Tél. 417-W - Lac-Mégantic

Nos Clients ont

Toujours RAISON!



UNE bière incomparable!

UNE lager sans rivale!

DOW BREWERY LIMITED Montréal • Québec • Kitchener.



L'ÉLECTRICITÉ présidera aux merveilles de demain!

Quand on imagine la maison de l'avenir, on entrevoit un véritable paradis où tout se fait comme par miracle — les horloges électriques n'ont plus de fil, les fenêtres se ferment à l'électricité dès les premières gouttes de pluie, les lampes s'allument dès qu'on pénètre dans la pièce. Nos rêves d'aujourd'hui sont peut-être des réalités de demain.

Mais en attendant toutes ces merveilles, rappelons-nous ce que l'électricité nous a déjà donné de confort et de progrès et, bien que nous n'en connaissions pas toutes les possibilités, songeons à la vie meilleure qu'elle nous réserve.

Depuis 1898, la Shawinigan assure les avantages de l'électricité à la population de notre province. Elle prévoit pour la reine du foyer, pour le cultivateur, l'industriel et l'homme d'affaires du Québec, un standard de vie encore plus élevé, des loisirs et des réalisations que nous devons en grande partie à l'électricité.



Compagnie associée de l'Ontario

Il y a lutte...

(suite de la 1ère page)

demandé des rapports chaque mois au chef de police; dit avoir rendu plus active la perception des licences dans ce département, plus de billets de stationnement et tout cela en vue d'assurer une protection au public. Il ajoute qu'il a pu blesser quelqu'un à certaines occasions, parler un peu fort mais que cela il le faisait dans l'intérêt de la ville. Il a fait appel à plus de décorum dans le poste de police qui d'après lui, n'était pas une place de stationnement, mais une place d'affaire pour le département de la police et il demanderait à celui qui le remplacera, s'il était battu de continuer à faire respecter cet endroit. Dans le comité de construction le candidat Fortin dit qu'il s'est occupé avec beaucoup d'ardeur, de concert avec l'échevin Bolduc à faire respecter les règlements. Il est heureux de souligner qu'il n'a pas manqué une seule séance depuis 3 ans ce

qui lui a permis de suivre de près tout ce qui s'est passé et dans ce comité il rappelle qu'il a suggéré un plan directeur par l'entremise d'un urbaniste et que tout cela a été fait dans le but d'éviter des abus, tout en conservant à notre ville son aspect de beauté, énumérant les divers avantages d'un plan directeur. Passant au département de l'agriculture il dit qu'il y a beaucoup de projets dans ce domaine là mais qu'ils n'ont pu être réalisés. Il parle du referendum qui a été tenu et de ces résultats. Le candidat du quartier nord, parle ensuite des ingénieurs, de leur engagement déclarant qu'il y en a qui ne sont pas satisfaits de ce côté là et qu'il est un de ceux-là ajoutant qu'il s'agira d'étudier leur réengagement.

Au département de la Voirie le candidat Fortin félicite M. Boulanger, "pour le beau travail qu'il avait l'ambition de faire"; nous avons demandé des trottoirs et s'il n'y a pas eu de trottoirs de faits, ce n'est certainement pas dû à celui qui vous parle, déclare-t-il, ajoutant qu'il a été le premier à en demander et cela dans plusieurs rues. M. Fortin rappelle qu'il a été imposée une taxe de 2% qui rapporte \$30,000 par année "et on ne l'a pas mis sur les trottoirs". Il passe au comité du Bien-Etre Social, dont il avait la présidence et dit qu'il a été dans l'obligation de résigner cette charge alors qu'avec un collègue il avait réglé un cas typique et que M. le maire avait demandé au trésorier de ne pas agir selon cette décision mais d'une façon. Quant au comité des services Communaux de continuer M. Fortin, c'est un comité désuet et on l'a confié à l'échevin Henri-Louis Martel. Il dit que ce comité n'a pas eu d'activité. Parlant du comité de l'industrie, M. Fortin rappelle l'exposition Industrielle qui a été organisée et dont les résultats l'a stupéfié; il déclare avoir vu là un nouvel essor pour l'industrie à Lac-Mégantic. Il parle des relations qu'il a eues avec le département de l'industrie et du

Commerce et M. Jean-Pierre Gratton, des autres relations qu'il avait eues avec M. Louis Coderre et de l'encouragement dont on l'avait assuré, ajoutant qu'il avait ensuite rencontré M. le maire qui lui avait promis sa coopération, à son retour de voyage concluant qu'étant donné qu'il n'avait pas été placé dans le comité concerné, il n'en a plus entendu parler. M. Fortin dit que le comité d'électricité et celui de la finance doivent marcher de pair, que ce sont là deux choses qui doivent se compléter l'une et l'autre, "vous voulez que votre projet d'électricité se réalise, alors il faut que vous surveilliez la finance" déclare-t-il. M. Fortin dit ne pas croire en la méthode du maire qui, dit-il, demande d'élire des hommes pour le supporter ajoutant qu'il faut élire des hommes pour supporter la ville et non pas le maire.

Il expose les raisons pour lesquelles il a pris la décision de mettre un frein à certains déboursés; parle de ce qui s'est passé au barrage, des dégâts qu'il a subis, glissements, alors qu'il se demandait comment la ville pourrait faire pour arrêter tout cela. Il veut être sincère et c'est la raison pour laquelle il fait cet exposé, autrement il croirait manquer à son devoir. M. Fortin parle du rapport du M. Bouva, en vue de pouvoir trouver une solution à la situation présente pour payer les dettes à ce département, lesquelles dit-il "se montent à au-delà de deux millions". Au sujet de ce rapport il déclare avoir refusé qu'il soit adopté le même soir, puisqu'il s'agissait d'un document de 24 pages et que l'on n'avait pas eu le temps de l'étudier. Il déclare que le maire l'a accusé de faire de la "petite politique dans les rues" et il ajoute qu'il allait continuer à en faire, que le maire le veuille ou non; que ces gens là ça les regarde.

Il souhaite que le maire puisse obtenir du gouvernement provincial la somme dont la ville a besoin pour combler les pertes qu'elle a subies et il déclare que même si son départ de l'hôtel de ville pouvait favoriser la chose, il en serait content. M. Fortin dit qu'il ne s'est pas mêlé d'élection dans aucun autre quartier; qu'il va rester chez lui. Il informe les contribuables de son quartier qu'il reste à leur disposition et que si ses services peuvent leur être utiles, ils n'auront qu'à lui donner leur vote. Il les remercie d'avance. (applaudissements).

Le président remercie M. Fortin et il invite M. Léo Lemieux, candidat au même siège, à prendre la parole. M. Lemieux après avoir dit quelques mots au sujet de son adversaire ajoute que les gens doivent se demander comment il se fait qu'il est à ce moment là sur le théâtre et que son nom est porté à l'échevinage de son quartier. La chose lui paraît bien simple, c'est que lui aussi, désire, selon ses capacités et ses moyens, faire quelque chose pour sa ville, pour ses concitoyens. Il rappelle la visite que lui ont faite des contribuables de son quartier, visite au cours de laquelle ils lui ont demandé de se porter candidat à l'échevinage ayant entendu dire que M. Fortin ne se présentait pas de nouveau qu'il était lui, l'homme qu'on désignait, dans les circonstances, à ce siège, pour défendre les intérêts des contribuables de cette division. M. Lemieux rappelle les combats qui se sont livrés à l'hôtel de ville et dont les échos ont été rapportés par les journaux; il dit que c'était intéressant à lire, mais que c'était plutôt triste de constater ce qui se passait au sein de notre administration municipale. Il dit qu'il se faisait à des choses qu'on n'aurait pas dû faire, car il y avait des échevins qui ne respectaient pas l'autorité d'une ville. M. Lemieux déclare que lorsqu'il y a manque d'ordre, de paix et de décorum, les gens se divisent et que c'est cela qui existe à Lac-Mégantic, présentement, malheureusement. Quand la division existe on ne peut rien construire, tout croule" de déclarer M. Lemieux, ajoutant qu'actuellement la tête étant divisée, nous en subissons les conséquences tragiques. M. Lemieux ne veut pas dire que son adversaire M. Fortin était mal intentionné, mais il lui semble qu'on doit se rallier à une majorité; que cette majorité il ne faut pas la détruire par en arrière. Le candidat Lemieux dit qu'il s'en va à l'hôtel de ville avec l'intention de faire cesser ces luttes inutiles, tout en faisant son devoir et M. Lemieux de déclarer qu'il faut envoyer au conseil, des gens qui méritent la confiance et non pas seulement faire un choix dans un but de partisanerie politique. Il comprend que tous et chacun possèdent ses idées, mais qu'aussi tous et chacun doivent un moment don-

Le Matin... votre estomac, votre foie, vos reins en absorbant à jeun un grand verre de Lithinés Gros...

A MIDI, toute la famille, petits et grands, bien portants ou malades, se maintiendra en bonne santé en buvant pendant les repas cette eau minérale de table et de régime agréable, alcaline, digestive et économique pour le budget, boîte de 15 pintes (moins de 3 cents la pinte).

LE SOIR, les Lithinés Gros chassent les EXCES D'ACIDE, vous procurent une digestion facile et un sommeil reposant.

Les Lithinés du Dr Groc N° 33 (PRODUIT FRANÇAIS) remplacent les eaux minérales naturelles françaises dans le traitement des affections arthritiques du foie, des reins, de la vessie, de l'estomac, de l'intestin, et des rhumatismes.

LITHINÉS DR GROC... En vente partout

né accepter la décision de la majorité, "il faut que la division cesse à Lac-Mégantic" déclare-t-il, nous sommes rendus à un point où les gens se regardent avec des gros yeux avec l'air de vouloir se chicaner; il faut ramener l'harmonie au conseil et par le fait même ramener l'harmonie au sein de notre population", dit M. Lemieux. Parlant de son programme, le candidat dit que lui aussi, il en a un et il en esquisse les principales lignes: discuter franchement, sans arrière-pensée, "quand les questions auront été discutées avec franchise et sans parti-pris, c'est là que nous pourrions prendre une décision à l'avantage de tout le monde" de déclarer M. Lemieux qui voit là un premier article de son programme pour que règne l'esprit de fraternité à Lac-Mégantic. Rappelant que son adversaire a parlé d'industrie et de commerce; il dit s'intéresser à ces domaines et il en donne la preuve, étant actionnaire du Progrès de Mégantic. Il se déclare en faveur de l'industrie locale, exprimant le désir de la voir se développer de plus en plus, ajoutant qu'il partage le même désir à l'endroit du commerce, déclarant qu'il faut aussi s'occuper de fonder de nouvelles industries. M. Lemieux parle ensuite de la question du barrage, question qu'il croit à peu près réglée présentement, ajoutant qu'il reste encore certaines choses, que l'on devra s'efforcer de régler dans l'harmonie la plus parfaite. Le candidat fait un appel à ses concitoyens en terminant: "Si vous croyez que je peux être l'homme qui répandra cette idée d'harmonie, de paix, de discussions franches et sincères, claires, nettes, précises; cet homme qui contribuera à rendre notre ville plus prospère toujours; l'homme qui travaillera pour faire se couder la paix, l'harmonie et la justice à Lac-Mégantic, votez pour moi". (applaudissements).

Le président présente ensuite M. Pamphile Fortin qui déclare être de nouveau devant les contribuables de son quartier pour solliciter leur appui. M. Fortin rappelle que l'an dernier on lui a fait l'honneur de l'élire par une très belle majorité et il sollicite de nouveau leur confiance. M. Fortin dit que durant l'année qui vient de s'écouler, il a été comme un enfant qui commence ses études; il a dû se mettre au courant d'une foule de questions intéressantes la ville et son quartier. Le candidat dit que ses premiers pas ont été hésitants mais qu'avec l'expérience acquise, il est aujourd'hui en mesure de travailler dans le meilleur intérêt de la ville; que cette ville de Lac-Mégantic elle est en plein essor; qu'il importe que chacun mette l'épaule à la roue. M. Fortin déclare n'avoir rien à reprocher à son adversaire, M. Jules Vallée; que son intention est de livrer une lutte propre, exempte de personnalités; que cette méthode n'est pas son habitude et qu'il n'a pas l'intention de commencer aujourd'hui. Il ose espérer que M. Vallée aura la même conduite à son endroit. Il demande aux électeurs de bien considérer le travail qu'il a à accomplir, ajoutant qu'il a toujours accordé son entier concours et que s'il est de nouveau élu, il continuera à travailler dans l'intérêt de tous. Il demande aux électeurs de son quartier de tout peser avant de donner leur vote soulignant que sa conduite comme leur représentant est une garantie de ce qu'il est en mesure de continuer à faire. M. Fortin déclare qu'il est confiant dans cette lutte et qu'il escamote sur le bon jugement de tous et de chacun des électeurs espérant ainsi qu'il sera de nouveau leur représentant à l'hôtel de ville. (Applaudissements).

M. Leblanc présente ensuite M. Jules Vallée, candidat du quartier centre qui déclare en toute sincérité un peu surpris de se voir là, ajoutant qu'il n'y a pas de sa faute mais que devant cette délégation, tellement forte qui est venue le prier de se porter candidat, il n'a pu trouver les arguments possibles pour se dérober à cette invitation. Cette délégation, M. Vallée l'a qualifiée selon le terme de ses voisins, d'extraordinaire, même monstre. Il déclare ne pas se porter candidat dans le but de faire une lutte à son adversaire M. Fortin, mais plutôt pour être de quelque utilité à sa ville, à ses concitoyens. Le candidat Vallée rappelle qu'il a été dans le commerce durant de nombreuses années et que son succès passé est une garantie de l'avenir. (Applaudissements).

Le président, M. Leblanc, remercie l'échevin sortant de charge, M. Ernest Boulanger qui ne revient pas à l'échevinage; il déclare que M. Boulanger a fait un beau travail et que son quartier, comme toute la ville lui doivent des sincères remerciements, puis il présente M. J. Emile Cloutier, candidat du quartier sud.

Ses premières paroles sont pour remercier l'échevin sortant, M. Ernest Boulanger pour le beau travail qu'il a fait pour sa ville et particulièrement pour le quartier sud. M. Cloutier déclare que s'il est de nouveau devant le peuple de Lac-Mégantic, après avoir fait à l'hôtel de ville un stage de 9 ans, c'est qu'il a dû céder aux instances d'une forte délégation très représentative du quartier sud. M. Cloutier dit avoir hésité, se rappelant les lourdes responsabilités qu'incombent les fonctions d'échevin. M. Cloutier croit avoir fait son devoir alors qu'il était échevin de son quartier et que personne n'a dû avoir honte de lui. Il déclare avoir hésité avant d'accepter le mandat qu'on lui offrait; informations prises, il apprenait qu'il ne devait pas avoir d'opposition ayant entendu dire que son adversaire M. G. G. n'avait pas l'intention de se porter candidat, étant donné son travail qui l'appelle souvent à l'extérieur. Il donne les raisons pour lesquelles il accepte de revenir dans le domaine de l'échevinage soulignant qu'il se savait encore

capable de rendre des services à sa ville durant trois ans. Il déclare avoir certes préféré ne pas faire de lutte mais puisque les circonstances en ont décidé autrement il la fera énergiquement pour répondre au désir de ses supporters, ajoutant qu'il doit une vive reconnaissance aux contribuables de son quartier. M. Cloutier évoque le souvenir de ses premières années dans le monde des affaires et parle de l'encouragement dont on l'a assuré dans le quartier sud; il promet d'être le défenseur de ses concitoyens s'il est élu. En ce qui concerne son esprit de coopération, le candidat Cloutier rappelle qu'il a siégé avec 4 ou 5 maires et il ne croit pas qu'aucun d'entre eux soit en mesure de dire qu'il n'a pas coopéré en autant qu'il s'agissait de l'intérêt, du développement du quartier. Il souligne toutefois qu'aucune seule fois il s'est opposé à quelque chose, c'est lorsqu'il a été question d'engager les ingénieurs au barrage. Parlant du domaine de l'industrie le candidat déclare avoir été pour quelque chose dans

l'établissement de l'industrie Kayser, en notre ville, pour avoir coopéré avec les maires Lafliche et Lacourcière. Il assure ses concitoyens que jamais il n'a hésité à perdre de son temps lorsqu'il s'agissait de travailler dans l'intérêt de son quartier, de sa ville et cette coopération il promet de continuer à la donner car, déclare-t-il, il lui semble qu'il se sent encore jeune pour continuer à aider ses concitoyens. Il promet s'il est élu de bien servir leurs intérêts. (Applaudissements).

Le président invite le docteur Marcel Garon, candidat du quartier sud. Il dit devoir rendre hommage à l'échevin sortant de charge M. Ernest Boulanger, déclarant qu'il croit pas qu'aucun d'autres citoyens est allé solliciter M. Boulanger, le forçant à revenir à l'échevinage, il lui a dit: "lorsque tu auras fini, un jour j'irai te remplacer." Il ajoute que s'il est à la mise en nomination ce jour-là, c'est pour répondre à l'invitation des électeurs propriétaires de son quartier et non des gens d'en haut ou dans les

capable de rendre des services à sa ville durant trois ans. Il déclare avoir certes préféré ne pas faire de lutte mais puisque les circonstances en ont décidé autrement il la fera énergiquement pour répondre au désir de ses supporters, ajoutant qu'il doit une vive reconnaissance aux contribuables de son quartier. M. Cloutier évoque le souvenir de ses premières années dans le monde des affaires et parle de l'encouragement dont on l'a assuré dans le quartier sud; il promet d'être le défenseur de ses concitoyens s'il est élu. En ce qui concerne son esprit de coopération, le candidat Cloutier rappelle qu'il a siégé avec 4 ou 5 maires et il ne croit pas qu'aucun d'entre eux soit en mesure de dire qu'il n'a pas coopéré en autant qu'il s'agissait de l'intérêt, du développement du quartier. Il souligne toutefois qu'aucune seule fois il s'est opposé à quelque chose, c'est lorsqu'il a été question d'engager les ingénieurs au barrage. Parlant du domaine de l'industrie le candidat déclare avoir été pour quelque chose dans

l'établissement de l'industrie Kayser, en notre ville, pour avoir coopéré avec les maires Lafliche et Lacourcière. Il assure ses concitoyens que jamais il n'a hésité à perdre de son temps lorsqu'il s'agissait de travailler dans l'intérêt de son quartier, de sa ville et cette coopération il promet de continuer à la donner car, déclare-t-il, il lui semble qu'il se sent encore jeune pour continuer à aider ses concitoyens. Il promet s'il est élu de bien servir leurs intérêts. (Applaudissements).

Le président invite le docteur Marcel Garon, candidat du quartier sud. Il dit devoir rendre hommage à l'échevin sortant de charge M. Ernest Boulanger, déclarant qu'il croit pas qu'aucun d'autres citoyens est allé solliciter M. Boulanger, le forçant à revenir à l'échevinage, il lui a dit: "lorsque tu auras fini, un jour j'irai te remplacer." Il ajoute que s'il est à la mise en nomination ce jour-là, c'est pour répondre à l'invitation des électeurs propriétaires de son quartier et non des gens d'en haut ou dans les

Pacifique Canadien... Départs de Mégantic (heure solaire) Pour Montréal: 2.40 a.m. à 5.10 a.m. tous les jours Pour St-Jean, N.B. et Halifax, N.S.: 1.20 a.m., tous les jours 9.05 p.m., excepté samedi Pour Brownville Jct., Me: 8.00 a.m., excepté dimanche Pour renseignements, s'adresser à la gare: téléphones: 9 et 489

Dr Jacques Huard, m.d. Spécialité: Chirurgie générale Ex-interne et ex-résident certifié en chirurgie du West Jersey Hospital de Camden, N.J. Heures de bureau: 11 à 12 a.m. - 2 à 4 p.m. - 7 à 8 p.m. 40, rue Frontenac - C. P. 838 - Téléphone 54 LAC-MEGANTIC

Dr Viateur Bolduc Spécialité: Chirurgie générale Diplômé du Cook-County Hospital de Chicago Ex-Élève des Hôpitaux de New-York HEURES DE BUREAU de 2 à 4 heures p.m. - le soir, de 7 à 8 heures 4, rue Millette Tél. 218 LAC-MEGANTIC

Mme Jacqueline Perrault-Céré, mère de trois charmants enfants, déclare: "C'est grâce au Savon Palmolive si j'ai conservé à mon teint la fraîcheur d'un teint d'écolière". Que votre teint soit un teint d'écolière grâce au doux SAVON PALMOLIVE AUBAINE! 36 dermatologistes ont démontré que le Savon Palmolive... 4 SAVONS PALMOLIVE Seulement 33c

Dr Tancrede Fiset, m.d. Médecine générale SPECIALITES Maladies de la femme - Traitements électriques. HEURES de bureau: de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m. BUREAU: Résidence privée 48, rue Champlain - Tél. 135-J Lac Mégantic Cité Frontenac

Frs. X. Paradis, B.A.O. OPTOMETRISTE examen de la vue - traitements orthoptiques Bureau: 39, Rue Frontenac, Tél. 373 Résidence: 216, Rue Laval, Tél. 420 Lac Mégantic Cité Frontenac

Avis du Dr Girard J'informe le public de Lac-Mégantic et des environs que je serai à Lac-Mégantic, dimanche, 13 février. Si vous avez des enfants malades que vous désirez faire examiner écrivez-moi à St-Jean ou donnez votre adresse à votre journal local "L'Echo de Frontenac", tél. 198, qui me la remettra et je passerai les voir. DOCTEUR ARMAND E. GIRARD 236, rue Longueuil St-Jean, Qué.

EXAMEN DE LA VUE Dr Marcel Couture, O.D. OPTOMETRISTE TRAITEMENTS VISUELS YEUX ARTIFICIELS Bureau-Résidence: Au-dessus de la Banque Provinciale LAC-MEGANTIC - Tél. 134

LE NETTOYAGE MODERNE ENRG. vous offre ses services Faites rafraîchir l'apparence de votre linge. Nous effectuons promptement et à votre satisfaction tout nettoyage, quelle qu'en soit la nature. Nous recevons et livrons votre linge à votre domicile même. - Téléphonez à 126-J. Le procédé "DURACLEAN" nettoie parfaitement: tapis, meubles recouverts de matériel. THEOPHILE VALLEE propriétaire 151a, rue Frontenac Lac-Mégantic, Qué.

HUILE A CHAUFFAGE Achetez TEXACO, la meilleure huile sur le marché. Profitez de notre offre, participez au grand tirage de 200 gallons d'huile. APPELEZ 465 MARTIAL ELECTRIC ENRG. VENDEUR AUTORISE Réparations: Brûleurs et Fournaises 44 Rue Laval Nov. 11, 3 ms Lac-Mégantic

PROTEGEZ-VOUS... et tous les membres de votre famille contre les pertes ruineuses et les procès coûteux TOUT ceci et PLUS pour à peu près UN CENT PAR JOUR Si VOUS êtes PROPRIÉTAIRE ou locataire d'une MAISON ou d'un APPARTEMENT, si vous avez des ENFANTS qui font de la BICYCLETTE, si vous participez aux SPORTS, allez à la CHASSE, faisant usage d'ARMES À FEU, si vous possédez un CHIEN, si vous employez des DOMESTIQUES, permanents ou occasionnels, alors VOUS avez besoin de l'entière protection de notre POLICE RES-TRAITOIR. Il en coûte plus que \$700 NELLE COMPLEXE. Une antenne de télévision détachée par le vent endommage le toit voisin et frappa un passant sur le trottoir. Une antenne de télévision détachée par le vent endommage le toit voisin et frappa un passant sur le trottoir. Il en coûte plus que \$700 pour satisfaire ceux en cause. WILFRID FORTIN ASSURANCES GENERALES 62, rue Papineau - Tél. 763 - Lac-Mégantic

ELECTEURS DU QUARTIER CENTRE



Tel que je vous l'ai dit à l'appel nominal, j'ai cru de mon devoir d'accéder à la demande de la très nombreuse délégation que j'ai reçue dimanche dernier, et me porter candidat dans la présente élection.

Je vais à l'Hôtel de Ville avec la ferme intention de coopérer avec le maire et les autres échevins, "suivant mon serment d'office", mais je ne confondrai jamais une coopération intelligente et une soumission aveugle.

Je ne suis ni ne serai l'homme d'aucun parti ni d'aucun clan; seul l'intérêt bien compris de notre ville guidera mes décisions.

JULES VALLEE
Candidat dans le centre

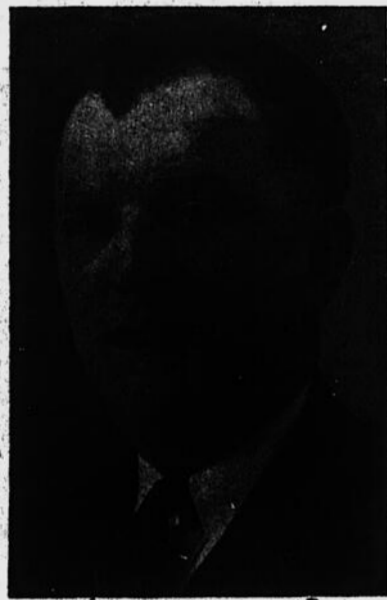
La bénédiction des skis à Lac-Mégantic

Comme nous l'avait annoncé le Jeune Commerce de Lac-Mégantic, cette cérémonie de bénédiction des skis avait lieu dans l'après-midi de dimanche dernier, à 1.30 heure. C'est en face de l'église Ste-Agnès que skieurs et skieuses avaient été invités à se rendre. La température, un peu froide, mais assez favorable, ne pouvait certes pas être un empêchement pour les amateurs et les amatrices de ce sport, à se rendre à la cérémonie de bénédiction. Malheureusement, l'assistance ne fut pas nombreuse. Ce n'est pas moins une excellente pensée, une coutume louable que celle de demander au ciel, par l'entremise du prêtre, des bénédictions multiples pour les amateurs de ce sport, de plus en plus nombreux chez nous.

C'est M. l'abbé Antoine Sirois, Principal de l'Externat Classique, qui présidait cette cérémonie, assisté de M. l'abbé Roger Lamoureux. M. l'abbé Sirois, prenant la parole, déclara qu'au cours de cette bénédiction de skis il demandait au Seigneur de protéger nos skieurs contre tout accident, de leur faire découvrir dans les beautés de cette nature hivernale tout ce qui pourrait élever leur cœur vers Lui, puis il procéda à la bénédiction, après laquelle il souhaita à tous un bon après-midi. Pendant les quelques minutes qui venaient de s'écouler, M. Paul Lachapelle, photographe, du Studio Astra, captait quelques scènes de cette cérémonie en plein air. M. Lachapelle est le

ELECTEURS DU QUARTIER SUD

Je suis, comme vous le savez, candidat dans votre quartier et j'ai été choisi et demandé par des gens de "mon" quartier. Mon adversaire avait refusé la candidature d'un groupe de nos électeurs, mais le maire l'a fait changer d'idée.



Je ne suis pas aussi instruit que mon adversaire, mais je vis parmi vous depuis plus de 28 ans, et je ne me souviens pas que nous ne nous soyons pas entendus.

Les oeuvres que j'ai accomplies au cours des neuf années que j'ai eu l'honneur de vous représenter au conseil de ville sont la meilleure garantie du travail que je puis continuer à faire pour le développement de notre quartier. Inutile de vous rappeler l'érection de notre quartier en paroisse, l'édification de notre belle église, la construction du réservoir pour la protection contre les incendies, la confection des trottoirs et l'ouverture de nouvelles rues, etc., etc...

Mon élection signifiera donc pour vous la continuation du programme de développement intensif que je m'étais tracé pour notre quartier.

Je crois avoir fait dans le passé tout ce qui était humainement possible pour mon quartier et ma ville, et c'est pour cette raison que je me permets de solliciter de nouveau votre vote.

J. EMILE CLOUTIER

marchand
courtier en assurances

CANDIDAT pour le siège no 2
QUARTIER SUD

premier vice-président du Jeune Commerce. Prenant ensuite la parole, M. Roméo Dostie, au nom du Jeune Commerce et de ses directeurs, remercia Messieurs les abbés de leur coopération et d'avoir bien voulu se rendre à cette manifestation.

M. Dostie remercia encore ceux et celles qui ont bien voulu se donner la peine de venir former le groupe; il dit que les directeurs avaient songé à organiser quelque chose de spécial au soir de cette journée, mais que pour des raisons majeures, décision avait été prise de remettre la chose à plus tard. L'assistance se dispersa ensuite.

ECHOS D'UNE PARTIE DE CARTES

Par la voix de l'"ECHO de Frontenac" les Filles d'Isabelle sont heureuses de remercier le public en général qui a si généreusement répondu à son appel, en se rendant nombreux assister à une partie de cartes qui avait lieu à la salle des Chevaliers de Colomb.

Elles remercient en particulier le Grand Chevalier et son conseil pour avoir mis gratuitement leur salle à leur disposition. Voici les noms des généreux donateurs: MM. Bart. Durand, avocat, Jacques & Frère, Garage J. C. Roy, Garage Audet & Frère, J. Emile Cloutier, J. E. Letellier, bijoutier, Lucien Gagnon, bijoutier, Laval Gosselin, bijoutier, Pharmacie Comtois, Anatole Bouffard, Magasin Hervé Roy, Magasin Armand Lessard, M. et Mme Gaston Gosselin, Mme Emmanuel Durand. Mme Jean-Pierre Rodrigue a fourni la décoration florale.

Neuf prix de présence ont été distribués au cours de la soirée. Voici les noms des gagnants: Mre Bart. Durand, Mme Pierre Allard, M. Noël Mercier, Mme Jean-Baptiste Durand, Mme Lionel Bureau, M. Gérard Vachon, Mme Philibert Cliche, Mme Gérard Marchand et M. Jean-Guy Grondin.

Le Comité d'Organisation

ELECTIONS MUNICIPALES A ST-SEBASTIEN

(DNC) — A St-Sébastien dans notre comté de Frontenac, les élections municipales se sont faites par acclamation, au siège de la mairie. M. Roch Michaud, entrepreneur en construction a été élu sans opposition au siège de maire. M. Michaud succède à M. Roméo Garon, sortant de charge. Les



M. Henri-Louis HALLE, de St-Romain, comté de Frontenac, que les contribuables de cette municipalité viennent d'élire maire. Il avait comme adversaire M. Bernard Beaulé, maire sortant de charge. Ajoutons que M. Hallé est avantageusement connu, non seulement à St-Romain, mais dans toute la région. Il est le président de la Commission Scolaire, le vice-président de la Caisse Populaire; il a déjà été conseiller durant trois termes, dont deux termes consécutifs. Nos félicitations.

conseillers municipaux sont MM. Alfred Proteau, Laurent Desmarais, Armand Lacroix, Georges Henri Fortin, Alcide Michaud et Alphonse Gosselin.

Dans la paroisse de St-Sébastien, c'est M. Antoine Fortin qui occupe le siège de la mairie, M. Fortin a été réélu par acclamation pour un second mandat. Les conseillers de la paroisse sont MM. Lucien Bernier, Ernest Lapiere, Noël Morin, Joachim Talbot, Hentzie Durand, Mme Lionel Bureau, M. Gérard Vachon, Mme Philibert Cliche, Mme Gérard Marchand et M. Jean-Guy Grondin.

NAISSANCE

A Montréal le 16 janvier à l'hôpital Préfontaine, est née Marie, Christiane, Angèle, enfant de M. et Mme Paul-Yvon Roy (Rolande Lessard) autrefois de notre ville. L'enfant baptisée en la paroisse St-Jean-Baptiste de la Salle a eu pour parrain et marraine, M. et Mme Arthur Trépanier (Mme R. Lessard) grands-parents maternels. Mme Paul Matifat, tante du bébé, agissait comme porteuse. Nos félicitations.

Aux électeurs du Quartier Nord

Sous la pression d'un nombre imposant d'électeurs du Quartier Nord, j'ai accepté de me porter candidat au siège No 2. Je le fais sans parti pris.

Electeurs du Quartier Nord, si vous considérez que je puisse rendre des services à la Ville, je ferai tout ce qui est dans le domaine des possibilités pour me donner cent pour cent à la cause.

LEO LEMIEUX,

Candidat, siège No 2,
Quartier Nord.

DANS LE QUARTIER SUD

Electeurs du quartier Sud,

Si je suis candidat à l'échevinage dans notre quartier, ce n'est pas par intérêt ou profits personnels; non plus pour favoriser tel ou tel parti politique, ni même pour penser et dire comme le maire.

Je fais juste répondre à l'invitation des citoyens du quartier qui ont compris en grand nombre que les projets urgents sur le point d'être résolus dans Notre-Dame de Fatima (Scolaire) et dans la ville (octrois demandés pour éviter hausse d'électricité), qui ont compris, dis-je, que le quartier sud doit être placé dans une position favorable à l'obtention d'octrois généreux. Mon adversaire et ses organisateurs avaient compris de même au début de juillet 1954...

Electeurs du quartier sud, je suis jeune, j'ai peu fait encore, mais sur ce peu vous serez jugés le jour du scrutin... ou avant si vous le désirez.

Dr J. MARCEL GARON, M.V.

Sur le Pont...

(suite de la 1ère page)

trois mois à peine soient passés et votre vœu sera comblé.

Avec nous, vous aurez sans doute l'occasion alors de vous en plaindre.

L'hiver n'a pas moins tout un beau côté, il ne faut pas l'oublier.

Skieurs et skieuses soyez prudents! Toutes les pentes ne sont pas douces!

Lorsque les circonstances l'exigent sachez y aller tout doucement.

C'est un sport très amusant, très recommandable, même s'il a ses hauts et ses bas.

Monte-pente à part, il ne faut pas trop s'enthousiasmer lorsque ça descend afin de ne pas trop se décourager lorsque ça monte.

C'est d'ailleurs un peu ce qui doit se pratiquer sur cette piste toute de hausses et de baisses, qu'est le chemin de la vie.

A propos de pistes ajoutons qu'ici-bas la meilleure des pistes n'est pas toujours celle suivie par le plus grand nombre de terriens.

Pour plus d'une personne, la crainte de l'hiver est le commencement de la sagesse... dans la manière de se vêtir confortablement.

Cette année encore à l'échevinage de Lac-Mégantic, il y a plus d'appelés qu'il y aura d'élus.

Reconnaissance à ceux qui ont rendu possible, ce concert de mardi prochain 1er février, jour de la votation à l'échevinage... La musique adouçait les moeurs!

Une vague de chaleur électorale déferle sur les trois quartiers de notre ville.

Arrêtez! Regardez! Lisez! Grand Festival dimanche prochain dans l'après-midi à la patinoire de la salle paroissiale. Qu'on se le dise et allons-y!

Bénédiction d'une...

(suite de la 1ère page)

bles étaient joliment décorées. C'est Monseigneur L'Heureux qui a béni les tables.

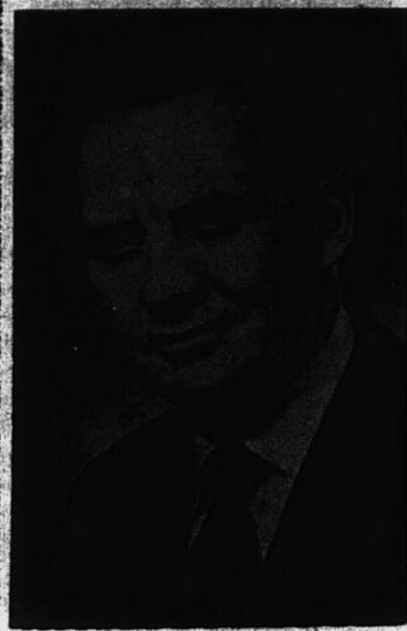
M. Fernando Boulanger agissait comme maître de cérémonie. Prirent tour à tour la parole: Monseigneur Lucien L'Heureux, M. Auguste Girard, l'honorable Patrice Tardif, M. J. A. Blanchette, député de Compton, le docteur Gérard Noël, député de Frontenac, M. le curé Léopold Lemay et Son Honneur le maire Conrad Brasseur.

Invitation aux...

(suite de la 1ère page)

mercier sincèrement les dames et les féliciter de leur précieuse initiative. Maintenant, je tiens à in-

AUX ELECTEURS DU QUARTIER CENTRE



La lutte municipale bat son plein!

Je suis heureux de revenir devant vous, solliciter un renouvellement de mandat. Je vous demande de bien vouloir considérer le travail que j'ai pu accomplir au sein de notre Conseil Municipal dans l'exercice de mon mandat, toujours dans l'intérêt des contribuables de mon quartier d'abord, de la ville toute entière ensuite.

Pour l'avancement de la ville, il importe que l'accord règne au sein du Conseil Municipal; je m'efforcerai de contribuer à maintenir cet accord.

Je sollicite donc votre vote, électeurs du quartier centre et d'avance je vous en remercie. Je suis confiant dans l'issue de la lutte et j'ose espérer qu'au soir du premier février prochain, je serai de nouveau votre représentant dans le quartier centre.

PAMPHILE FORTIN
candidat Quartier Centre

former le public que tous ces vêtements reçus de nos concitoyens sont distribués d'une façon équitable et honnête par des personnes qui connaissent les familles et leurs besoins. De plus, j'invite le public à donner ce qu'il a de surplus, soit en linge usagé pour refaire, soit en chaussures, en jouets, etc, en téléphonant au No 100. Sachez, chers amis, que vous ferez des heureux et d'avance, soyez-en remerciés. Evidemment, pour accomplir de telles oeuvres, il nous faut de la coopération et je veux ici faire allusion à la compagnie Singer, qui par l'entremise de son gérant local, M. Paul Brulotte, a bien voulu mettre à leur disposition les machines à coudre néces-

saires pour exécuter tous leurs travaux d'une façon agréable. Apparemment, les dames se plaisent à coudre sur ces machines et encore une fois, qu'il me soit permis de remercier la compagnie Singer et M. Brulotte, pour ce geste admirable.

J'espère que le Cercle de Couture, tout comme les mois précédents, obtiendra un vif succès, c'est d'ailleurs ce que je souhaite, et ce succès, sans contredit, sera dû au dévouement infatigable de personnes très dévouées et charitables qui ont compris la cause A.A. Or, si ces personnes ont compris A.A. et qu'elles y ont additionné un Cercle de Couture, c'est tout simplement pour multiplier les heureux.

Jean R. Publiciste

Aux électeurs du Quartier Nord

Profitant de l'hospitalité de notre journal local, je suis heureux de venir vous remercier électeurs du quartier nord pour le mandat que vous m'avez confié ces trois dernières années. Mardi dernier, au cours de l'assemblée de l'appel nominal, j'ai donné un compte-rendu très détaillé de ma participation à l'administration municipale. A la suite des demandes répétées et surtout d'une délégation imposante m'apportant comme arguments: l'expérience acquise au cours de ces années, l'intérêt que j'ai porté à tous les services de ma ville, je me suis senti obligé de répondre affirmativement à leur sollicitation.

Soyez assurés de mon entier dévouement à l'avenir et je serai heureux de vous aider de nouveau. Par ailleurs, une élection municipale est l'occasion unique pour vous contribuables, de vous élire un représentant apte à sauvegarder les intérêts de votre ville. Profitez donc de votre droit de voter et rendez-vous très nombreux pour élire le candidat de votre choix, puisque ce sont vos intérêts qui sont en cause.

WILFRID FORTIN

Candidat Quartier Nord

VENTE DE FEU

AU MAGASIN "CHEZ ADELE"

TOUT SERA VENDU SANS EXCEPTION A DES PRIX RIDICULEMENT BAS. — HATEZ-VOUS!

Premier arrivé, Premier servi.

CETTE VENTE COMMENCERA SAMEDI MATIN A 9 HEURES

Il faut tout écouler!

UN LOT DE CREPE A ROBE	3 verges pour	\$1.00
COTON UNI ET IMPRIME, à écouler à	la verge	\$0.25
MARQUISSETTE A RIDEAU	la verge	\$0.25
BAS POUR ENFANTS	4 paires pour	\$1.00
FOULARD		\$1.00
GILETS POUR ENFANTS	2 pour	\$1.00
UN LOT DE BOUTONS ASSORTIS	la doz	\$0.05
BOURSE		\$1.00
BRASSIERE		\$1.00
"DUFFLE COAT" pour garçon, rég.	\$14.95 pour	\$7.95

Tout ceci n'est que quelques items. Donc rendez-vous en foule, vous y trouverez tout ce dont vous aurez besoin à des prix incroyables.

CHEZ ADELE

41, Rue Frontenac

LAC-MEGANTIC

AU CLUB ROTARY

Les membres du Club Rotary de notre ville assistaient lundi soir à leur souper hebdomadaire. Il avait lieu dans les salles de l'Hôtel Queen...

M. Lemelin sut intéresser les membres à qui il fournit maintes explications sur le but et la raison d'être du comité récemment formé à Lac-Mégantic...

GRAND SOUPER

Dimanche soir à 5 h. le 30 janvier au sous-sol de l'église STE-AGNES organisé par les DAMES DE STE-ANNE...

Petites Annonces

LOGEMENT A LOUER: Logement de cinq appartements, situé au No 18A de la rue Wolfe, pouvant être occupé dès la fin de janvier.

POUSSINS BRAY: Qu'il s'agisse pour vous d'acheter des poussins pour fin d'élevage ou pour le marché des oeufs, les sujets Bray demeurent les plus recommandables.

LOGEMENT A LOUER: 4 appartements, à bon marché soit \$13.00 par mois; situé au No 44 rue Laurier.

MAISON A VENDRE: Maison située au camp militaire, très bon endroit pour la télévision, à vendre.

MAISON A VENDRE: située au numéro 8, rue Michaud. Pour informations, s'adresser à Mme J. A. Bélanger, 117, rue Frontenac, Lac-Mégantic.

LOGEMENT A LOUER: Logement de 4 appartements, situé au No 136, rue Laval, pourra être occupé dès la fin de novembre.

MAISON A VENDRE: 2 maisons situées sur le même emplacement, une à 2 logements et l'autre à 1 logement, en bonnes conditions.

HOMMES DEMANDES: Bons vendeurs demandés immédiatement dans la ville de Mégantic pour vendre nos 225 produits connus, aimés du public.

LOGEMENT A LOUER: Logement de 5 pièces y compris chambre de bain, libre le 1er février. S'adresser à: 141, rue Frontenac, Lac-Mégantic.

Nouveaux marguilliers à St-Jean Vianney d'Ars

On a fait l'élection de deux nouveaux marguilliers dans la paroisse St-Jean Vianney d'Ars, comté de Frontenac. M. Louis Therrien a été appelé à remplacer M. Camille Pouliot...

Contributions à la Ligue Antituberculeuse de Frontenac

\$8.00: Gaston Gosselin, Lac-Mégantic. \$5.00: Dr Charles Boisvert, M. Ernest Rodrigue, Dr Bruno Roy. \$2.00: Hector Durand, Michel Byrns, Jules Vallée, Ernest Mills...

Gérard Bellefleur, Albini Vachon, Mlle Louise Dubé, M. Ovide Lefebvre, Wilfrid Giroux, Onésime Brulotte, Réal Desbiens, Armand Boulet, Arthur Dallaire, Lac-Mégantic, r.r. no. 5, Alfred Giguère, St-Samuel Station, Mme André Lavigne, Woburn, M. Léonidas Gibe, St-Gédéon, Léo Simonneau, St-Sébastien, Renaud Gaulin, Lambton.

Lettre que nous recevons

M. L. P. Poulin, directeur, L'ECHO DE FRONTENAC Lac-Mégantic

Cher Monsieur Poulin, Lors de notre réunion annuelle du 12 janvier, il a été proposé par Madame Neil, secondé par Madame Cliche qu'un vote de remerciements vous soit adressé pour votre généreuse collaboration à l'égard de la Société Canadienne de la Croix-Rouge et de notre section en particulier.

Votre bien obligée Margot LIPPE, sec.-conjointe

NOTE DE LA REDACTION: Nous remercions sincèrement les membres de la section de Frontenac de la Société Canadienne de la Croix-Rouge de leur délicate attention à notre endroit et de l'appréciation très aimable qu'elles ont bien voulu faire de notre journal.

Il y a lutte...

(suite de la page 5)

autres quartiers; que c'est aussi par esprit de devoir envers son quartier. Ayant reçu une instruction plus poussée, M. Garon dit qu'il se doit d'en faire bénéficier les autres; devant la situation dans laquelle passe notre ville, il croit de son devoir de venir à l'hôtel de ville avec un esprit de coopération, ajoutant qu'on doit se donner la main pour le plus grand bien de tous, chaque payeur de taxes devant en trouver particulièrement son profit.

Le président donne la réplique au candidat sortant de charge, M. Wilfrid Fortin qui répond à son adversaire, M. Lemieux. Il parle de l'augmentation de la dette municipale et il déclare qu'avec le bill qui doit être passé en Chambre le jour-même, cette dette continuera à grossir.

Le président invite Monsieur le maire Brassard, qui déclare devoir tout d'abord répondre à son collègue M. Wilfrid Fortin à l'endroit duquel il a des paroles ironiques taxant ses avancés de contes de fée parfois. Il déplore le fait que son collègue, l'échevin Fortin soit la cause de chicanes au conseil, déclarant qu'un conseil comme le nôtre doit être plutôt une petite famille au milieu de laquelle doit régner la bonne entente; que cette famille, elle ne doit pas être un milieu pour se chicaner.

SUCRERIE A VENDRE: Située près du club de la Baie des Sables, à proximité de Lac-Mégantic; 1200 érabes environ; tous les accessoires compris, dont 800 chaudifères, chaudières à bois, bonne cabane, champignon neuf. S'adresser à: ALBERT COUTURE, fils de Jean, R.R. No 5, Lac-Mégantic.

SERVANTE DEMANDEE: On demande servante pour maison privée. S'adresser à: JULIEN COUSINEAU, Tél: 747, Lac-Mégantic.

Grand film musical "JE CHANTE"

avec Charles Trenet, Jeannine Darcey et Jean Tessier.

Charles n'a pas de position, mais sauve souvent la situation, aussi il devient professeur de chant. Vous entendrez les plus belles et populaires mélodies de Chs Trenet. Venez voir ce film musical LUNDI, le 31 JANVIER, à 8 heures, au sous-sol de l'église, Ste-Agnès.

ENTREE LIBRE Pas d'enfant.

d'hui, soit une hausse de 250 par année, ce qui est un signe de prospérité; il ne veut pas s'en attribuer le mérite à lui seul, mais à tous ceux qui ont contribué au bien-être de leur ville. Il fait remarquer que M. Fortin avait dit qu'il ne reviendrait pas à l'échevinage et aujourd'hui il est sur les rangs. Il croit que dans la personne de M. Léo Lemieux, le conseil aura beaucoup de collaboration.

Le président présente l'échevin Henri Latulippe qui se dit heureux d'accepter de dire quelques mots. Il déclare n'être pas en mesure de donner son opinion aussi facilement que peuvent le faire les candidats mais qu'il peut se prononcer sur les questions de justice sociale. Il déplore la division déclarant que plus on se divise plus la situation devient pénible.

Le président présente l'échevin Henri Latulippe qui se dit heureux d'accepter de dire quelques mots. Il déclare n'être pas en mesure de donner son opinion aussi facilement que peuvent le faire les candidats mais qu'il peut se prononcer sur les questions de justice sociale. Il déplore la division déclarant que plus on se divise plus la situation devient pénible.

LUC MERCURE, L.L.L. AVOCAT Birtz & Pouliot suite 858 Edifice Sun Life Building MONTREAL Tél. University 6-3814

R. R. COUTURE, D.C. CHIROPATICIEN Heures de bureau: Tous les jours, excepté le samedi et le dimanche de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. 38-A, rue Laval - Tél. 735 - Lac-Mégantic (Edifice Lachapelle, en face de l'église Ste-Agnès) Janv. 20

LIEVRES DEMANDES Nous achetons les lievres et payons les meilleurs prix du marché. N'importe quelle quantité acceptée. S'adresser à: BERTRAND BOULANGER 110 et 128, rue Frontenac - Tél. 78 - Lac-Mégantic O. 28, 3 ms



Mme Elizabeth Brown

Elle a sauvé la vie à trois personnes

Un matin, dans une maison de la banlieue de Toronto, du gaz provenant d'un poêle chauffant au charbon avait presque asphyxié une petite fille et deux femmes. L'une d'elles, Mme Mary Hague, parvint à se traîner jusqu'au téléphone et n'eut que le temps de signaler "O" ("Operator") avant de perdre connaissance.



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

se dit pour l'avancement; il aime sa ville, sa province, son pays; il n'a pas d'animosité contre personne et tout le monde est son ami; il n'en veut à personne et il prétend s'il y a quelque chose à faire dans la situation présente, à s'unir. L'échevin Latulippe croit que c'est sur la question du barrage que porte tout le programme, présentement; il regrette que tout le monde pense qu'on s'en va à la ruine, mais il est de l'avis que pour une ville comme Lac-Mégantic, une dette de \$2,226,150, ce n'est pas une dette. Il déclare avoir été pour le barrage 200% parce que la population "nous avait envoyés là pour construire un barrage" que la mentalité avait été faite pour cela, dans le temps car on avait constaté que le barrage précédant était payant; qu'il était "une vache à lait pour la ville".

HOMMES ET FEMMES! Vieux à 40, 50, 60! Vous désirez de l'entrain? Des milliers s'étonnent jusqu'à quel point Ostrex les a ragaillardisés. Si vous sentez vieux plus jeunes? après 40, parce que votre corps manque de fer. Le format de présentation ne coûte que 50 cents. Pour un renouveau d'entrain, de vigueur et de jeunesse, essayez les comprimés Ostrex. Ostrex dès aujourd'hui. Toutes pharmacies.

NOUVEAU VENDEUR D'AUTOMOBILES D'automobiles Il me fait plaisir d'annoncer au public que dernièrement j'ai conclu des arrangements avec WEE-DON AUTOMOBILES, distributeurs des autos DODGE et DESOTO et Camions DODGE, et que désormais, je serai en mesure de discuter de vos problèmes concernant l'achat d'automobiles. Mes 5 années d'expérience sont à votre disposition. JEAN-L. ROYER 57 Rue DOLLARD LAC-MEGANTIC

Assemblée spéciale du Jeune Commerce

Elle avait lieu lundi soir, au sous-sol de l'église Ste-Agnès, à huit heures. C'est le président de cet organisme, M. Joseph-Arthur Poulin, qui présidait la réunion, à laquelle assistaient encore MM. Paul Lachapelle, 1er vice-président, Guy Cloutier, 2ième vice-président, Philippe Bureau, secrétaire et les membres dont les noms suivent: MM. Yves Comtois, Jean-Luc Dion, Wilfrid Boulet, Jean-Baptiste Dion, Renaud Bouffard, Paul Picard, Gilles Roy, Anatole Bouffard, Claude Gagnon, François Maillet, Marcel Huot, Jean-Baptiste Durand, François Théberge, Lucien Théberge, Eugène Dostie, Jos. Lacroix, Alfred St-Laurent, Jacques Bellefleur, le Docteur Joseph A. Aubut, Normand Vaillancourt, Jean-Marie Dostie, Napoléon Lapointe, Lucien Bilodeau, Jacques Lemay, Jean-Paul Fautoux, Jean-François Bouchard, Prosper Bouchard, Pierre-Paul Tarte, Léon Charbonnier, Roméo Dostie, Emilien Blais, Donat Blais, Robert Labbé, Rock Quirion, Paul-Henri Beaudoin, Eugène Bilodeau, Paul Baron, Guy Lessard, Armand Aublet, Magella Arguin, Jean-Guy Grondin, Herman Grondin, Wilma Breton.

En l'absence du trésorier, M. Clermont Bilodeau, c'est M. Philippe Bureau, secrétaire, qui fait la lecture des comptes. Une résolution est passée pour en autoriser le paiement; c'est M. Normand Vaillancourt qui est le proposeur, cependant que M. Wilfrid Boulet seconde la motion qui est adoptée. Le président souligne certains événements auquel il a pris part, depuis la dernière assemblée. Il demande si quelqu'un, parmi les membres, est allé assister à la bénédiction des skis, dimanche. M. Comtois donne quelques renseignements relativement à cette cérémonie, dont nous parlons ailleurs dans cette édition.

Monsieur Poulin parle de l'organisation de la fête paysanne (Barn Dance) actuellement en préparation soulignant que l'organisation va de bon train mais qu'il existe le problème du choix de la salle où cette fête Paysanne devra se dérouler. Le président dit à ce sujet que M. Roland Gagnon a offert gratuitement au Jeune Commerce, sa vaste salle du Club de la Baie des Sables; que de plus, le Jeune Commerce n'aura pas à s'occuper d'effectuer le nettoyage de la salle, il ajoute qu'on a discuté de ce sujet lors de l'assemblée de l'exécutif, jeudi soir dernier, mais qu'il désire connaître l'opinion des membres. On discute sur les avantages qu'offre la salle où environ 300 personnes peuvent prendre place. Prennent part à la discussion, outre le président, MM. Paul Lachapelle, Normand Vaillancourt, Yves Comtois, et Pierre-Paul Tarte, ce dernier y allant d'une suggestion, celle de déterminer les invitations qui devront être lancées à cette occasion. Décision est

prise que seuls les membres du Jeune Commerce devront faire partie de la fête accompagnés va sans dire, de leur épouse ou de leur amie, chacun des membres ayant également droit d'y amener un couple d'invités. Tous les membres s'entendent sur le sujet. Rappelons que l'événement en préparation et dont nous venons de parler, a été fixé au mercredi soir, 16 février à 8 heures ou 9 heures. On parle de l'éclairage qui devra être fait; on y installera des lanternes et à ce sujet, on demande à M. Emilien Blais de fournir quelques informations. M. Philippe Bureau parle de l'importance qu'il aura d'exercer une étroite surveillance sur les dangers d'incendie, recommandant de s'assurer la protection d'extincteurs chimiques, que l'on placera à la portée. Le président M. Poulin profite pour recommander aux membres la plus sévère prudence ce soir là. Il rappelle que l'on devra endosser des vêtements de travail, ajoutant que l'on s'assurera la collaboration des musiciens de l'orchestre de Ti-Blanc Richard qui porteront des costumes pour la circonstance. On parle des invitations spéciales qui seront faites à cette occasion: Le maire de Lac-Mégantic, M. Conrad Brassard et Madame la Mairesse, M. et Mme Paul Cliche, le maire Mathias Roy, et Madame la Mairesse, de Marsboro, M. et Mme G.-Max Stearns... etc.

Le président parle du souper en préparation pour mardi, le 8 février et auquel sont invités les membres du Jeune Commerce, et tous les autres citoyens désireux de se joindre à eux. Des invitations spéciales seront envoyées à MM. le Curé Philippe Desgranges, S.H. le maire Conrad Brassard, MM. Benoit-J. Bégin, Urbaniste-conseil de la ville, Wilfrid Fortin, président du Comité d'Urbanisme, et autres. Ce souper-causerie aura lieu à 6.30 heures à l'Hôtel Royal. M. Comtois demande quel sera le titre de la conférence et le président de répondre qu'elle portera sur le développement de notre ville. M. Roméo Dostie demande quel sera le nombre de places qui seront mises à la disposition de l'assistance, ce à quoi M. Poulin répond, 75 personnes environ.

Le vice-président, M. Paul Lachapelle se levant, dit que l'assemblée à le plaisir d'avoir dans ses rangs, ce soir-là, le chef électicien de la ville, M. Alfred St-Laurent, qui, ajoute-t-il nous donnera des renseignements sur les nouveaux compteurs; M. Lachapelle demande donc à M. St-Laurent de bien vouloir "éclairer les membres sur des points qu'ils ne connaissent pas déjà". M. St-Laurent se rend à l'invitation qui lui est faite, aux applaudissements de l'assemblée. Il fournit maintes informations, renseignements utiles, détails intéressants, concernant le domaine qui lui est familier, celui de l'électricité, invitant ensuite chacun des membres à lui poser des questions, déclarant qu'il serait très heureux de leur donner réponse au meilleur de sa connaissance. Le président remercie M. St-Laurent, ajoutant que durant l'intermission qui va suivre, ce dernier pourra sans doute se faire un plaisir de répondre aux questions qu'on pourra lui poser. Il y a donc intermission de quinze minutes durant laquelle on fait la distribution de cigarettes.

M. Marcel Huot, se levant, souhaite la bienvenue à cette assemblée à M. Wilfrid Fortin, échevin de la ville et à M. Evariste Roy, Président de la Compagnie Torpedo, on les applaudit. Le président fait remarquer que d'autres invitations spéciales avaient été faites à MM. René Paré, Ernest Boulanger, et Yvon Perreault, échevins de la ville et Monsieur Poirier lesquels n'ont pu se rendre à la réunion.

Le président rappelle que lors d'une dernière assemblée une résolution avait été passée à l'effet



Servez-vous de Sauce au Boeuf pour un Pâté de Viande



Le boeuf et les biscuits, sous forme de pâté, ont toujours du succès. Car plat fait avec des restes de toutes sortes, est un mets délicieux.

Toute la famille se réglera avec ce plat comme plat principal, et ne sera jamais que vous avez pu le faire avec des restes (boeuf cuit, pommes de terre) et quelques ingrédients que vous avez toujours sous main (sauce au boeuf en boîte, farine mélangée pour pâté à croûte de tart. Quant à vous, Madame la Ménagère, vous pouvez vous reposer sur vos lauriers, car vous mettez beaucoup moins de temps à le préparer qu'un employé de la sauce au boeuf en boîte, toute faite. Ayez-en sous la main pour vos ragouts plats aux nouilles au riz, et pour verser sur toutes sortes de viandes.

Pour économiser du temps en profiter de votre four chaud, faites cuire le dessert en même temps que le pâté de viande. Remplissez des pommes de terre d'atacas frais (cuits) et versez-y du sirop de sucre par-dessus. Le temps de cuisson des pommes est un peu plus long que celui du pâté, mais cela vous permettra de les avoir bien chauds et juteux au dessert.

Pendant que votre pâté et vos pommes sont au four, préparez un saladier de légumes verts à la vinaigrette. Ces préparations ne prennent que peu de votre temps précieux, et tout est prêt à l'heure où la "troupe" arrive pour mettre à table.

PÂTÉ A LA VIANDE ET AUX BISCUITS

- 1 tasse de boeuf cuit, coupé en cubes
- 1 boîte (1 1/2 tasse) de sauce au boeuf
- 1 tasse de pommes de terre cuites coupées en cubes
- 1 tasse de pois cuits
- 1 tasse d'oignon haché
- 2 cuillerées à soupe de persil haché menu
- 2 cuillerées à soupe de farine
- 1 cuillerée à thé de sauce Worcester
- 1/2 cuillerée à thé de sel

Préparez votre pâté comme pour faire une seule croûte.

Mélangez tous les ingrédients pour la garniture dans un plat-casserole de 1 pinte. Recouvrez avec votre pâté dans laquelle vous faites des entailles pour permettre à la vapeur de s'échapper. Faites cuire à tout chaud (400°F) environ 45 minutes ou jusqu'à ce que la croûte soit dorée 4 portions.

mier janvier prochain devraient vous permettre de prélever aussi équitablement que possible tous les revenus dont vous aurez besoin pour faire face à vos obligations et pour défrayer toutes les dépenses d'exploitation de votre service d'électricité durant 1955 et les années suivantes.

Le président, M. Poulin, parle du voyage projeté à Montréal, alors que les membres pourront visiter l'Exposition au Palais du Commerce, du 4 au 14 mars prochain; il informe les membres que le coût du billet est de \$11.05 mais qu'en y allant en groupe de 15 à 24, on bénéficie d'un taux de faveur, soit de \$7.70.

Le président ajoute ensuite que les membres vont prendre part à un goûter, gracieuseté de M. Eugène Bilodeau; que le café est généreusement offert par M. Paul-Henri Beaudoin; les membres applaudissent ces deux généreux donateurs. M. Wilfrid Boulet fournit quelques informations au sujet des cours de vente; il dit avoir rencontré M. Jos Huot, lequel l'a favorablement accueilli en disant que sur son invitation du Jeune Commerce il se fera un plaisir d'aller donner aux membres des cours de vente gratuitement; on applaudit.

M. Yves Comtois parle de l'état de la route 28 au sujet de laquelle il cause avec l'honorable Patrice Tardif, lors du banquet de l'école Notre-Dame de Fatima. M. Tardif lui a déclaré que ce n'était pas le bon moment pour rencontrer le premier ministre, et qu'il serait plus convenable de demander une entrevue à la fin du mois d'avril ou au commencement du mois de mai. Le président croit que le docteur Jos. Aubut, qui assiste à la séance, a une suggestion à faire à l'assemblée, considérant que nombre de nos organisations tiennent leurs réunions, au sous-sol de l'église Ste-Agnès; que durant les séances, des appels téléphoniques obligent Monsieur le curé à venir demander telle ou telle personne, il suggère que toutes les organisations concernées coopèrent dans l'installation d'un appareil téléphonique pour cette salle, ajoutant qu'il en coûterait très peu à chacune d'elles. Il est proposé par M. Paul-Henri Beaudoin, secondé par M. Roméo Dostie que le docteur Jos Aubut soit chargé de s'occuper de la chose, avec le notaire Luc-Lin Bourque. Adopté.

Le président esquisse une liste des principaux événements à venir

et auxquels le Jeune Commerce d'une surface glissante mais belle pourra donner sa collaboration: Semaine de la santé nationale, civisme, sécurité des routes, tournois oratoires, etc.

Il est proposé par M. Jacques Bellefleur et secondé par M. Jos Lacroix, qu'un vote de sympathie soit inscrit aux minutes et dirigé vers M. Clément Martel, dont le père vient de mourir. Adopté. Le président informe les membres qu'au cours même de l'assemblée, deux délégués sont allés faire visite à la salle Notre-Dame de Fatima où M. M. Pigeon, avocat de Québec, faisait un exposé de la situation au barrage du site Gayhurst. On demande à M. Wilfrid Fortin de bien vouloir donner des informations et ce dernier dirige l'invitation vers les deux délégués du Jeune Commerce, MM. Léon Charbonnier et Prosper Bouchard, qui donnent ces informations et M. Fortin ajoute quelques détails, félicite le Jeune Commerce de sa belle initiative et déclarant que les suggestions des membres seront, la-dessus, très appréciées.

Il invite, en effet, les membres à faire connaître leur point de vue avant que la hausse soit appliquée; il demande également aux membres de faire connaître si, d'après eux, cela serait préjudiciable aux industries. Il les invite à travailler, à aider le conseil et il les félicite de leur bon travail. (Applaudissements).

M. Poulin demande à l'échevin Fortin, au sujet du rapport Bouva, quand il devra être accepté ou refusé, et M. Fortin de répondre que le jour où on l'a reçu, on devrait l'étudier le soir même et qu'il a cru devoir s'objecter, demandant d'en faire l'étude, retardant son acceptation à deux semaines. M. Poulin voit dans ce rapport un exposé qui rencontre ses propres vues mais il ne croit pas pour cela conclure que tout le Jeune Commerce pense comme lui, c'est pourquoi il croit juste de le laisser entre les mains du conseil pour étude.

Le président invite M. Paul Picard à donner un rapport de l'état des routes dans la Région et M. Picard de déclarer que la route Lac-Mégantic-Sherbrooke via Stornoway est mal entretenue; que sa surface est glissante, glacieuse, mais largement ouverte; que celle de Lac-Mégantic-Sherbrooke via Mil-lan est d'une surface très ébrite, ce qui incommode les rencontres entre deux automobiles; que celle de Lac-Mégantic-Beauceville est

et auxquels le Jeune Commerce d'une surface glissante mais belle pourra donner sa collaboration: Semaine de la santé nationale, civisme, sécurité des routes, tournois oratoires, etc.

Il est proposé par M. Jacques Bellefleur et secondé par M. Jos Lacroix, qu'un vote de sympathie soit inscrit aux minutes et dirigé vers M. Clément Martel, dont le père vient de mourir. Adopté. Le président informe les membres qu'au cours même de l'assemblée, deux délégués sont allés faire visite à la salle Notre-Dame de Fatima où M. M. Pigeon, avocat de Québec, faisait un exposé de la situation au barrage du site Gayhurst. On demande à M. Wilfrid Fortin de bien vouloir donner des informations et ce dernier dirige l'invitation vers les deux délégués du Jeune Commerce, MM. Léon Charbonnier et Prosper Bouchard, qui donnent ces informations et M. Fortin ajoute quelques détails, félicite le Jeune Commerce de sa belle initiative et déclarant que les suggestions des membres seront, la-dessus, très appréciées.

Les élections municipales à Saint-Samuel



(DNC) Les élections municipales viennent d'avoir lieu en notre paroisse. A la mairie de Saint-Samuel, le maire sortant de charge, M. Omer Beau-

doin, a été réélu par acclamation, pour un second terme. Les conseillers élus sont: MM. Alfred Gagnon, Albert Couture, Roger Rosa, Albert Giguère, Eugène Rodrigue, et Rosaire Boulet. Le secrétaire de cette municipalité est M. Michel Lévesque et il nous fait plaisir de signaler ici que M. Lévesque occupe ses fonctions depuis 34 ans. En même temps que nous félicitons maire et échevins élus, allons-y également de félicitations à l'adresse de M. Levesque, notre secrétaire.

SUCCES D'UNE PARTIE DE CARTES

Elle avait lieu au sous-sol de l'église Ste-Agnès, la partie de cartes organisée par les Dames Fermières de notre ville, au profit des oeuvres paroissiales, dimanche soir le 23 janvier. L'assistance fut des plus intéressées. Il y eut un prix par table. Voici les noms des gagnants de prix d'entrée: Mme Evariste Arguin, Mme Arthur Giroux, Mme Emile Garant, Mlle Liliane Dubé, M. Jos. Huot et Mme Elzéar Fortier, Mme Edouard Therrien, Mme Lucien Roy, Mme Lionel Sirois. Ces prix avaient été donnés par Mme Arthur Giroux, Mme Alfred Pratte, M. Laval Fortier, Mme Henri Gagnon, Mme Alphonse Grenier; les dames Fer-

mières avaient également offert de nombreux prix.

mières avaient également offert de nombreux prix.

Sincères remerciements

Par la voix de l'"Echo de Frontenac", nous désirons remercier sincèrement tous ceux et celles qui nous ont témoigné de la sympathie, à l'occasion de la pénible épreuve par laquelle nous venons de passer, lors de l'incendie qui a partiellement détruit notre maison. Nous remercions tout spécialement les dévoués pompiers dans leur tâche ardue pour maîtriser les flammes; aux volontaires bénévoles qui ont su courageusement prêter main-forte, enfin, à tous ceux et celles qui nous ont aidés charitablement de quelque manière que ce soit. Nous apprécions grandement ces secours qui nous ont reconfortés dans notre malheur, donc merci à tous.

La famille
Raymond ROSA
Lac-Mégantic

NAISSANCE

Le 14 janvier est né à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, Joseph François, Benoit, enfant de M. et Mme Héloïde Perron (Marie-Reine Lacroix) baptisé le 16. Parrain et marraine, M. et Mme Marius Perron, frère et belle-sœur du bébé. Porteuse, Mlle Rosiane Perron, sa sœur. Nos félicitations.

LOUIS PELCHAT
Aménagement
Construction et
Entretien-Général
St-Romain, Cté Frontenac

BUVEZ aux repas
l'eau préparée avec les
Lithinés du Dr Gustin

PELLULANTS
ALCALINS
DIGESTIFS

Remède idéal pour la préparation d'une eau de régime pour les personnes atteintes de rhumatisme, d'affections du foie, de l'estomac et de l'intestin.

Un sachet par bouteille d'un litre d'eau froide. — Bien brasser. Pour être bu dans le courant de la journée.

VOTRE PHARMACIEN
Importé de France

ACHETEURS DE POUSSINS

Achetez à bonne heure vos poussins et assurez-vous les meilleurs prix sur le marché de l'été et de l'automne. Profitez encore des escomptes sur les ventes de premières heures; enfin, achetez des sujets approuvés par le gouvernement; certificat de santé accompagnant chaque expédition. Ecrivez, demandant nos catalogues, prix et pamphlets sur "les moyens de faire l'élevage de meilleures volailles". Adressez-vous à:

MONKTON POULTRY FARMS
Monkton, Ontario

UNE BONNE SANTE

N'EST APPRECIÉE QUE LORSQUE PERDUE

L'enseignement de l'hygiène contribue à une compréhension et une connaissance scientifique de la vie de chaque jour. Une bonne nutrition est nécessaire au développement de l'individu. Le lait pasteurisé est le SEUL lait offrant toutes les garanties.

Un plan pour le développement de la santé chez les employés d'industries est essentiel! L'immunisation protégera VOS enfants contre les maladies qui peuvent être évitées comme la diphtérie, la coqueluche et la varicelle. Les maladies vénériennes peuvent être contrôlées. Des conditions de vie hygiénique sont aussi essentielles. Au cours de la SEMAINE DE SANTE, ces problèmes seront signalés dans les journaux, à la radio, aux réunions des clubs sociaux, dans les écoles et au prône des églises.

Ecrivez à la LIGUE CANADIENNE DE SANTE, 111 Avenue Road, Toronto, et demandez un exemplaire du magazine "Health" et les conditions pour devenir membre de la Ligue.

SEMAINE NATIONALE DE SANTE
30 JAN. au 5 FÉV. LA LIGUE CANADIENNE DE SANTE, en collaboration avec les DEPARTMENTS DE SANTE

LE COMITE D'HYGIENE

VILLE DE LAC-MEGANTIC
Comité de Frontenac

SOCIAL NEWS

(By TOM GORDON)

Miss Mary Thibault, R.N., better known to most people as Nurse Thibault, underwent a surgical operation in the St. Vincent de Paul Hospital, Sherbrooke, on Thursday the 20th Jan. Her many English friends are very pleased to learn she is getting along nicely. And we trust she will soon be feeling fit, and among us again.

WEDDING BELLS IN DRUMMONDVILLE

Mrs Dorothy Mabel Barker and Robert Ewin Moore, on Saturday, January Fifteenth, 1955, at eleven o'clock in the morning, were married in Saint George's Anglican Church, in Drummondville, Que. Reception was at the Manoir Drummondville. Mr William Moore was Best-man. The Bride's Daughter Mrs Inlah was Matron of honor.

Mr and Mrs Leonard Wood and their three children of Lennoxville, spent a week-end recently at the home of the Grand-mother Mrs William Wood, and their Aunt Miss Alice Wood.

Miss Mary MacDonald of Montreal, spent last week-end with her parents Mr and Mrs Malcolm MacDonald.

Mr Charles Morgan of Toronto, was a guest of his daughter and son-in-law Mr and Mrs Eddie Hawthorn and his grand-children Helen and Gordon.

Mr and Mrs Neil Stewart and Mr and Mrs John MacDermid, motored recently to Beverly, Mass., and attended the wedding of Miss Mary Natalie Stewart, a niece of Mr Stewart and Mr MacDermid. They were accompanied on their trip by Gerard Bisson and daughter as far as Biddeford, Maine, and picked them up again on their return journey to Megantic.

Mr Alvin Hilton, of Brownville, Me, was a guest recently, at the home of Mr and Mrs John MacDermid.

Mrs Lewis Allan has returned home to Lennoxville, after spending a week-end at the home of Mr and Mrs Neil Stewart and Mrs Danny Stewart.

Miss Margaret MacIver was very pleasantly surprised one afternoon recently, when a number of her friends paid her a surprise visit, the occasion being Her Birthday. She was presented with a Gift, after which a delicious lunch was served. The main table attraction being... a lovely Birthday-Cake, topped with candles. A very happy afternoon was enjoyed by all. Miss MacIver graciously thanked all the ladies for the surprise and pleasure their visit had given her. By the way, Miss MacIver is the regular Organist, of St. Andrew's Presbyterian Church, and faithful too.

To the Cochrane's, Farewell, and God be with You.

Mr and Mrs Jim Cochrane came to Megantic about 18 years ago. Mr Cochrane was a Boiler Maker at the C. P. Shops and retired on the middle of last December. Last October they bought a house in Sarnia, Ont. Mrs Cochrane with their household effects moved last October. And Mr Cochrane carried on at his job till his time expired in December.

A Party was given in honor of Mr Cochrane after he retired, this party was held in the Legion's Quarters, on Milette Street. A banquet, was given also dancing, in his honor, and 'tis said he, Mr Cochrane danced with every lady present. Quite unusual was the form, not the nature of that

farewell gift, a locked bag with no key, as the key was mailed to his wife in Ontario. So, he had to lug this heavy bag around wherever he went it is safe to say now that it was quite a sum of money... reduced of broken down to nickles, dimes and quarters. We have not yet learned what Mr Cochrane's reactions were when that bag was unlocked. This happy couple will be missed very much, they liked to entertain, and were active in Church work, and the Lodges... Masonic and Eastern Star.

I believe however, Mr Cochrane will be missed with pleasure among the fishes, as he was an ardent follower of Isaak Walton, "The Father of Fishermen".

In parting we wish Mr and Mrs Cochrane many happy years back home "Among Their Ain Folk". As the frost turns the Maple Leaves to Gold... May happy memories turn their thoughts to Megantic days of old.

MANY THANKS TO MANY

The co-presidents Mrs Philibert Cliche and Mrs Ira Neil, The Executiv Committee and Members of the Megantic Branch, Red Cross Society, are very well pleased with the hugh success of the Food Sale which they held in town on Friday, Jan. 21st. And they wish to thank all who patronized their sale. And all others, who, in any way assisted them.

Mrs Jean-Paul Legendre has returned from Portland, Maine, after being away nearly two weeks. She went to Portland to be with her Aunt Mrs Elizabeth Sutherland who underwent a serious operation while Mrs Legendre was there. We are glad to learn the operation was successful, and that her Aunt is doing fine.

Mrs Helen Matheson expects to leave for Yonkers, N. Y. on Sunday the 30th. Jan. where she will visit her Aunt and Uncle Mr and Mrs Harvey J. Dunlap, for about two weeks.

AU CLUB DES FRANCS

Sous la présidence de Franc Dr J. M. Garon, la plupart des membres se réunissent le 20 janvier à l'hôtel Queen's pour le souper régulier.

Une atmosphère joviale accoutumée enveloppait l'assistance. Quelques invités rehaussaient cette réunion de leur présence. Franc William Poirier présentait M. Albin Landry du Bureau Chef de la Banque Provinciale; Franc Yvon Sirois, comptable agréé de Sher-

Nouvelles intéressantes en télévision

QUE VEUT DIRE AU JUSTE "CONCU PAR "C.B.S."

La télévision C.B.S. (Columbia Broadcasting System) a continué à concentrer le plus d'énergie possible, à créer des programmes de T.V. et de Radio; et comme résultat est devenu le plus grand réseau en Amérique. La majorité des dix plus grands programmes de télévision de la nation sont présentés par C.B.S. Télévision, tels que "The Jack Benny Show", "Jackie Gleason Show", "My Favorite Husband", "I love Lucy" etc...

Maintenant avec une telle renommée il est tout simplement naturel que C.B.S. produise et conçoive ce qu'il y a de mieux en télévision afin de pouvoir émettre leurs programmes.

Seuls les appareils de télévision C.B.S. Columbia vous offrent la TV-FI... La Télévision à Fidélité Intégrale. L'image est si parfaite que les vidéo-techniciens l'appellent "Fidélité Intégrale". Et vous voyez mieux quand vous entendez mieux, grâce à l'emploi de deux hauts-parleurs et de deux pavillons acoustiques, un de chaque côté du cabinet, l'appareil produit un effet sonore remarquable, le son semblant venir de tous les côtés de la pièce.

N'oubliez pas que vous avez un an (1) de garantie sur toutes les lampes de votre appareil C.B.S. Donc voyez votre vendeur et demandez un essai gratuit chez vous.

HENRI-PAUL LAPORTE à MEGANTIC SPORTING GOODS 92 rue Frontenac TEL: 809 LAC-MEGANTIC (annonce)

brooke, accompagnait M. Sévigny et M. Charland tous deux comptables de Sherbrooke; Franc Yves Comtois avait à ses côtés son frère M. Pierre Comtois, comptable agréé également de Sherbrooke.

L'animateur M. l'abbé Antoine Sirois présentait une conférence religieuse intitulée "Le monde peut-il se passer de nous (catholiques)?" Avec la verve qu'on lui connaît, il sut bien entretenir son auditoire qui le lui rendit d'ailleurs par son attention soutenue.

Après le souper, avait lieu à la salle des Chevaliers de Colomb la première réunion mensuelle du nouvel exécutif élu pour l'année 1955. Il fut décidé que l'une des principales activités du club porterait cette année sur l'aide à l'EXTERNAT CLASSIQUE. Au cours de l'année, on brosera le tableau des moyens à prendre pour continuer le développement de ce germe de bienfaisance qu'est l'EXTERNAT CLASSIQUE. Ayant

discuté par la suite de quelques questions de régie interne, on a le journa l'assemblée au mois prochain.

LE SECRETAIRE

LIGUE MIXTE DE PETITES QUILLES

Voici les résultats de la semaine du 10 janvier, à la Ligue mixte de Petites Quilles, section "A". Liliane Bilodeau a réalisé le plus haut triple avec 394 et Marcelle Bouchard le plus haut simple avec 148.

Chez les hommes Jos. Arguin a réussi le plus haut triple avec 513 et Gabriel Arguin le plus haut simple avec 192. La semaine du 17 janvier Marcelle Bouchard a réalisé le plus haut triple avec 444 et Liliane Bilodeau le plus haut simple avec 162.

Chez les hommes Jean-Luc Trépanier a réussi le plus haut tri-

ple avec 485 et Jean-Marie Blais V. Komery le plus haut simple avec 198.

POSITION DES EQUIPES

Castor	25960	39
Queens	24349	31
Kayser	24389	30
Dow	24840	29
Bureau de Poste	24700	27
Royal	24584	24
Frontenac	22100	8
Surprise	21761	4

POSITION DES DIX PREMIERS COMPTEURS

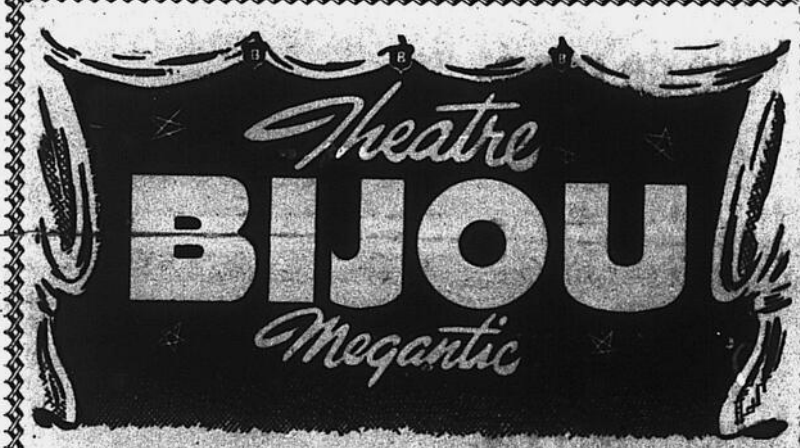
DAMES		
L. Bilodeau	36	4349 120.8
Mme M. Bouchard	36	4267 118.5
F. Guérin	33	3870 117.2
L. Cloutier	36	4130 114.5
L. Lavallée	36	3948 109.6
L. Lachance	36	3920 108.8
L. Dubé	36	3852 107
J. Caron	36	3830 106.3
G. Cloutier	36	3753 104.2

HOMMES

J.-L. Trépanier	36	5427 150.4
D. Bouchard	36	5175 143.7
G. Arguin	36	5117 142.1
J.-M. Blais	36	4987 138.5
J. Paradis	36	4928 136.5
J. Arguin	30	4097 136.5
J. Lachance	33	4396 133.2
Sub. R. Duchesneau	33	393 131
L. Rancourt	36	4662 129.5
J.-P. Durand	18	2277 126.5

Le plus haut triple à date chez les dames a été réussi par Mme Marcelle Bouchard avec 444; chez les hommes par Gabriel Arguin avec 513. Le plus haut simple à date a été réussi chez les dames par Françoise Guérin avec 181 et chez les hommes par Jean-Yves Paradis, avec 223.

(communiqué)



Programme du 30 janv. au 5 fév.

Dimanche, lundi, 2 h., 6.15, 9 h.

Version française
Gary GRANT - Ann SHERIDAN
ALLEZ COUCHER AILLEURS

Kay FRANCIS - Bruce CABOT
FOLIES DE FEMMES

Mardi

CONCERT

par la Société de Concerts de Mégantic.

Mercredi

Tino ROSSI - Vera NORMAN
AU PAYS DU SOLEIL

La vie est belle quand on a du soleil plein le coeur.

Aussi sujets courts.

Jeudi, vendredi

Burt LANCASTER - Joan RICE
HIS MAJESTIC O'KEEFE

en couleurs
PARADE DE SPORTS

A chaque jeudi et vendredi pendant le mois de février, il vous sera présenté, en plus du programme régulier, des sujets de sport. Photos joueurs de hockey "Canadien" gratuits chaque entrée.

Samedi

Version française
Jimmy STEWART
WINCHESTER 73

Theresa WRIGHT - MacDonald CAREY
COUNT THE HOUR

★ EPICERIE ★ FRONTENAC ENRG.

24 FRONTENAC, LAC MÉGANTIC, TEL. 124

M. MORIN PROP.

SPECIALIAUX

SPECIAL DE LA SEMAINE A "UN DOLLAR"

BLE D'INDE JAUNE de choix "OAKLEAF" 7 Btes 1.00
Boîte de 20 oz

BRAN FLAKES Kellogg's la bte 23c
grosse boîte

SOUPE AUX POIS "Habitant" 2 btes 27c
28 oz.

MARINADES Sucrées Le pot 24c
Pot 24 oz "CARRIERE"

GLO'COAT "JOHNSON" La pinte 1.06
Polidur

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIERE QUALITE

Pamplemousse "SANS NOYAU" 47c
Florde Grosseur 96 10 pour

LAITUE BIEN POMMEE "Tendre" 2 pour 29c

LEBLANC & FRERE

VIANDES DE LA PREMIERE QUALITE A VOTRE CHOIX TEL. 159

ROTI DELICIEUX

Agneau

la lb

39c

DESOSSE "ROULE"

BOEUF

la lb

49c

Hot-dogs SAUCISSE

la lb

37c

Prix en vigueur à partir de samedi le 29 à samedi le 5

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Epicerie Frontenac Enrg.

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Epicerie Frontenac Enrg.

Commentaires du Maire Brassard en marge de la présente lutte municipale

L'esprit qui anime la lutte municipale cette année ne diffère pas de celui de l'an dernier; c'est le même esprit de vengeance, de destruction et d'obstruction qui se poursuit.

Rien de surprenant quand on considère que les candidats en lice sont de la même lignée politique et de la même zone d'influence.

Veut-on juger de leur sincérité et de leur bonne foi ?

A maintes reprises dans le passé, le candidat Jules Vallée a réclamé des dommages à la Ville; en particulier le 6 mai 1954, la Ville lui a payé \$800.00 de dommages pour inondation dans son entrepôt.

A l'automne 1954, M. Jules Vallée a signé une requête demandant à la Ville de remédier à cette situation en faisant les travaux d'égouts nécessaires; peu après, le Conseil faisait voter le règlement 212 qui devait corriger cette situation et prévenir l'inondation des caves. Le candidat Vallée a travaillé contre le règlement et a voté contre.

Le candidat Cloutier a reçu de la Ville en octobre 1951, \$152.80 et en décembre 1954, \$43.75 en dédommagement pour dégâts dans sa cave. Il travailla lui aussi et vota contre le règlement 212. De plus, malgré un séjour à l'Hôtel-de-Ville de neuf ans comme échevin il ne fit rien pour remédier à cette situation.

Pour ce qui est de l'échevin Wilfrid Fortin, il était supposé être le père des trois règlements 210, 211 et 212 puisque "dans l'intérêt de la Ville" il les avait proposés lui-même au Conseil. Comme les deux précédents cependant, "dans l'intérêt de la petite politique de coin de rues, il a travaillé et voté CONTRE le règlement. Si j'en juge par leur attitude à l'appel nominal, je crois donc que les candidats MM. Marcel Garon, Léo Lemieux et Pamphile Fortin donnent plus de garantis quant à leur sincérité. Tout en exprimant leur opinion franchement et loyalement, ce qui n'exclut pas de la fermeté dans la discussion, ils sauront collaborer avec la majorité et seront sûrement mieux vus des autorités supérieures lorsque nous irons solliciter des octrois et des faveurs dans un avenir très rapproché.

CONRAD BRASSARD, maire